

Vivre à Givors

Magazine municipal - www.givors.fr

N° 127 - Juillet / août 2011

Givors change de cap

Lancement d'un plan de relance exceptionnel



Conseil municipal



Un plan de relance locale de grande envergure ▶ p.7

Dossier



Au service de tous sur tous les terrains ▶ p.13

Marché nocturne musical



Succombez à toutes vos envies...
▶ p.25

Ma diététicienne et moi!



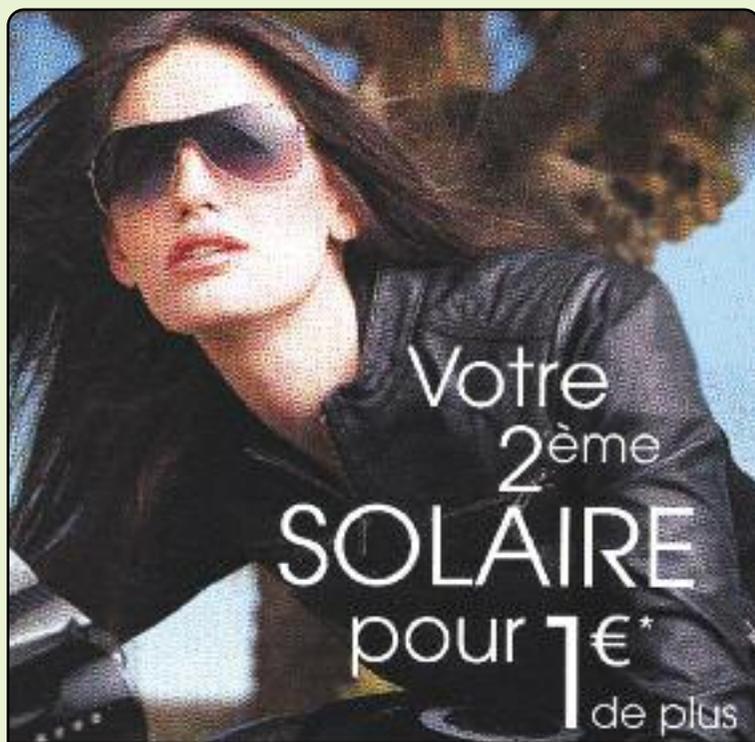
Adieu kilos!

- Plan diététique personnalisé
- Suivi hebdomadaire gratuit avec votre diététicienne-nutritionniste
- Gamme variée de complément alimentaires à base de plantes

<http://blog.naturhouse.fr/givors>

GIVORS (Centre Ville) - 22, place Camille Vallin

Tél : 04 72 39 21 88



Votre 2^{ème}
SOLAIRE
pour 7€*
de plus

Optic 2000

33, rue Roger Salengro - Givors

Tél : 04 72 24 28 94

Romantique
Tendance

Fashion
Classic

Styliste
Visagiste
Diplômé

FEMME
ON VOUS AIME

COMPLEX

COIFFURE
ELEGANCE
BEAUTE



Mystérieuse

Glamour
Sensuelle
Fatale

Coiffeur
Perruquier



Tél : 04 37 20 06 34

Chèque Cadeau

10€

OFFERT
par votre
COIFFEUR

D'une valeur de Dix euros à valoir à partir de 35€
de prestation*

Valable pour : Complex Elégance Beauté
Givors Canal - 11 Rue Joseph Liauthaud
69700 Givors

Fermeture à 21h
le jeudi

Valable jusqu'au
31 août 2011

* Hors produits de vente et non cumulable avec toutes autres offres

47 %

des habitants de notre pays ne sont pas partie en vacances en 2010

la phrase du mois

“La nécessité de maîtrise des finances publiques a fait perdre la notion du collectif au profit de notions comptables.”

Jean-Paul Delevoye
président du Conseil économique, social et environnemental

“La solution la plus simple pour financer la dépendance serait de mettre en place une seconde journée de solidarité.”

Jean-Pierre Raffarin
ancien premier ministre, sénateur UMP

l'image du mois



Mobilisation des parents d'élèves et des enseignants du collège de Bans.



Martial Passi, maire de Givors, conseiller général du Rhône, ici lors de la dernière édition de la fête de la ville, vous souhaite de bonnes vacances.

La casse de l'école se poursuit à marche forcée par l'actuelle majorité présidentielle. Qu'en pensez-vous ?

Le service public de l'éducation subit une véritable saignée. C'est inacceptable. Comme beaucoup d'établissements scolaires, le collège de Bans est confronté à la suppression de trois postes d'enseignants et de deux classes.

Il est urgent de changer de cap en donnant des moyens pour l'éducation, afin de favoriser la réussite et l'égalité des chances pour tous les élèves. C'est le sens du vœu que j'ai proposé au conseil municipal.

Vous avez proposé un plan de relance local par l'économie et l'insertion. Qu'envisagez-vous ?

Depuis plusieurs années, la majorité municipale maîtrise les dépenses de fonctionnement et fait diminuer la dette de la ville, tout en réalisant de nombreux investissements et en continuant à baisser les taux communaux des impôts locaux.

Les fruits de ce travail, des ventes patrimoniales exceptionnelles, ainsi qu'une nette progression des droits de mutation (nouveaux arrivants sur la commune) ont généré un compte administratif important.

Ces ressources financières vont être mobilisées pour réaliser les grands projets qui n'auraient dû qu'être mis à l'étude.

En septembre, j'organiserai une rencontre avec les chefs d'entreprise et les responsables de l'insertion afin de leur présenter le calendrier et la nature de tous les investissements, ainsi que

notre volonté d'intégrer dans chaque projet une clause pour l'insertion des jeunes, et ceci afin que les entreprises et la population précaire puissent bénéficier de ces chantiers.

Vous parlez d'un changement d'époque pour Givors. Expliquez-nous ?

La grave crise industrielle des années 60 a provoqué d'importants dégâts. Le grand mérite des équipes municipales précédentes, c'est d'avoir continué à équiper Givors. Evidemment à l'époque, il a fallu beaucoup emprunter, ce qui était nécessaire et indispensable.

Depuis plus de quinze ans, l'intense effort municipal a permis d'inscrire le territoire givordin dans les différents dispositifs contractuels pour trouver les financements extérieurs nécessaires et ainsi réduire l'endettement. Il s'agissait d'une économie de rattrapage.

Aujourd'hui, la ville de Givors a passé ce cap. L'immobilier est reparti, les entreprises s'installent, les finances de la ville sont saines, le seuil des 20 000 habitants a été franchi et les chantiers d'envergure se multiplient.

Même si le contexte national reste difficile, notre ville a réussi à renouveler ses chances et ses atouts pour engager une nouvelle page de son histoire.

Inauguration ▶
Rue Jacques Prévert
 à 11h30
 face à la gare SNCF

Festivités ▶
Feux d'artifice
 13 juillet
 sur les berges du Rhône

Festivités ▶
Nuits Mozaïques
 22 et 23 juillet
 aux Vernes

Commerce ▶
Marché nocturne musical
 2 septembre à partir de 17h
 Parc de la maison
 du fleuve Rhône

Commerce ▶
Marché équitable
 du 9 au 11 septembre
 Parc de la maison
 du fleuve Rhône

Commémoration du 18 juin 1940
Non au fatalisme et à la résignation



▶ Martial Passi, maire de la ville, accompagné de membres d'associations d'anciens résistants et d'anciens combattants, et d'Henri Bazin, conseiller municipal, se sont rassemblés le 18 juin dernier, place Charles-de-Gaulle, aux Vernes, afin de célébrer l'appel historique du 18 juin 1940, lancé par le Général de Gaulle depuis Londres.

Après le traditionnel dépôt de gerbe, Jean-Felix Dupont, président de l'UMAC, rappelait des termes importants prononcés par le Général : *"la flamme de la résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra jamais"*. Puis Henri Bazin rappela que, *"dans un élan patriotique et républicain, de nombreux Français ont exprimé un "NON" d'espérance. Aujourd'hui, 18 juin 2011, nous devons défendre cet héritage commun sans cesse mis à mal. Plus que jamais aujourd'hui, disons "NON" au fatalisme, à la résignation et suivons l'exemple donné il y a 71 ans par de Gaulle et les résistants"*.

Collège de Bans
Mobilisation contre la fermeture de deux classes



▶ Une vingtaine de parents d'élèves et d'enseignants a bloqué le collège de Bans de Givors, les 16 et 17 juin 2011. Ils protestent contre la suppression d'une classe de cinquième et d'une classe de troisième à la rentrée prochaine, ainsi que de trois postes d'enseignants. *"Deux journées mortes ont été organisées le 18 mars dernier et plus récemment le 10 juin, devant l'inspection académique à Givors. Une manifestation s'est aussi déroulée le 19 mars. Nous sommes déterminés car si on ne bouge pas, on n'obtiendra rien"*, déclare Madame Matra, une maman.

Des créneaux additionnels ont été promis en compensation, pour notamment dédoubler les classes de mathématiques, français et histoire. Mais l'apprentissage va se passer dans des conditions difficiles et c'est une situation dont les parents d'élèves ne peuvent se satisfaire. Ils ont donc décidé de passer à la vitesse supérieure en occupant l'établissement.

Un rendez-vous a été obtenu avec l'inspection le jeudi 23 juin à 16 heures. La mobilisation devrait se poursuivre d'ici à la rentrée.

Forum des sports

Les clubs givordins à votre rencontre



Pratiquer un sport ou une activité fait très souvent parti des bonnes résolutions de la rentrée.

L'Office Municipal des Sports a donc organisé du mercredi 22 au samedi 25 juin son traditionnel Forum des associations au Centre commercial Givors deux vallées. De très nombreux clubs, par le biais de leurs dirigeants ou représentants étaient là pour vous aider à choisir une activité. Parmi la vingtaine proposée, aux côtés des grands classiques comme le football, le rugby ou le judo se trouvaient de moins connus comme le tir à l'arc ou la plongée. Le forum des sports est organisé de façon biannuelle en alternance avec la sortie du magazine Atouts Sports qui répertorie tous les clubs givordins. *"Une vitrine pour les clubs sportifs qui peuvent ainsi expliquer, conseiller, voire convaincre les indécis. Le côté humain est donc primordial"* expliquent Jean-Jacques Routaboul, élu chargé des sports et Joël Nikitas, président de l'Office Municipal des Sports (OMS), très satisfaits de la réussite de cet événement.

Animation de proximité

La braderie de Givors bat son plein



Ils étaient nombreux, en ce samedi 25 juin, à venir flâner dans les rues du centre-ville à l'occasion de la 2^{ème} édition grande braderie annuelle organisée par les commerçants de Givors et la ville. En collaboration avec l'association des commerçants de Givors *"Givors cœur de ville"*, les services de la ville et l'entreprise gestionnaire de cet événement *"les fils de Madame Géraud"*, cette initiative a permis aux Givordins de renouer avec une tradition conviviale de longue date. Une occasion unique de flâner en famille au centre-ville, mais surtout une excellente opportunité de réconcilier les Givordins avec le commerce de proximité.

Rabais exceptionnels, forains et petits artisans ou producteurs locaux... Des chalandages de qualité étoffés par des stands d'animations diverses (manège, poneys...) et rythmés aux sons des instruments de la philhar et de groupe Kiftelele.

Un événement festif et convivial qui aura séduit de le plus de 1000 participants.

Conseil municipal

Un plan de relance local de grande envergure	P. 6
Givors change de cap	P. 6

Pour une ville au service de ses habitants

Vie associative

Le "Mixed Martial Arts" poursuit sa route	P. 8
---	------

Culture

150 ans d'harmonies au cœur de Givors	P. 9
---	------

Sports

Cap sur les graines de champion	P. 10
---------------------------------------	-------

Portrait du mois

Prendre son pied avec cœur et talent	P. 11
--	-------

Dossier du mois

Au service de tous sur tous les terrains	P. 12
--	-------

Fête de la ville 2011

Une édition sous le signe de l'amitié, de la convivialité et du partage	P. 10
---	-------

Pour une ville solidaire

Sociale

Quand insertion rime avec valorisation	P. 18
--	-------

Hommage

Une vie entière dédiée à la jeunesse	P. 19
--	-------

Evènement

Lumière solidaire sur l'Amérique latine	P. 20
---	-------

Pour l'aménagement et le développement de Givors

Travaux

Du neuf tous azimuts	P. 22
----------------------------	-------

Commerce

Le marché doit respecter les règles de sécurité	P. 23
---	-------

Économie

Succombez à toutes vos envies	P. 24
--------------------------------------	-------

Solidarité

Une chaîne de solidarité numérique durable	P. 25
--	-------

Expressions des groupes	P. 26
--------------------------------------	-------

Bloc-note et pratique

Permanence, état-civil, de garde	P. 28
--	-------

Conseil municipal - Voici un résumé du document présenté par Martial Passi, maire de Givors, au conseil municipal concernant le compte administratif 2010.

Un plan de relance local de grande envergure



Projet de construction d'un nouveau quartier sur les îlots Zola et Salengro

1 / Le résultat exceptionnel (+ 7,4 M €) du compte administratif 2010 a deux raisons :

- **La maîtrise des dépenses de fonctionnement**

Elles n'ont augmenté que de +0,33% par rapport à 2009 : c'est la première fois qu'elles sont contenues à ce point

- **Des recettes exceptionnelles**

- + 2 770 000 d'euros : report de 2009
- + 2 100 000 d'euros : produits de cession
- + 700 000 d'euros : dynamique des bases et des droits de mutation
- + 1 000 000 d'euros : subvention du Grand Lyon (pôle économique Rhône-Gier)

2 / La réaffectation de ce résultat exceptionnel va se faire par la mise en œuvre d'un ambitieux plan de relance local par l'investissement et l'insertion :

- **Démarrage immédiat et développement des grands projets prévus à la fin du mandat**

- Reconstruction complète du centre technique municipal
- Création d'un accueil pour loisir sans hébergement remplaçant celui de la Rama, mais agrandi pour accueillir des services publics et une maison de quartier au plateau de Montrond
- Intégration d'une salle de spectacle de 80 places dans le nouveau pôle culturel du Moulin Moiroud
- Mise à l'étude d'une grande salle de spectacle

- **Soutien à l'emploi et à l'activité locale**

- Rencontre du maire avec les acteurs économiques sur le plan de relance
- Inclusion d'une clause d'insertion pour aider les jeunes et les chômeurs du territoire

- **Remboursement anticipé de la part à taux variable de la dette de la ville**

- Economie générée de 90 000 euros par an utilisée pour améliorer le taux de réalisation du programme d'investissement
- Liquidation des prêts à taux variable afin d'anticiper sur la directive "Bâle 3"

3 / Une stratégie confirmée de gestion municipale à mener jusqu'en 2014

- Maîtrise des dépenses de fonctionnement (+ 1,5% par an)
- Volume annuel d'investissement de 7 à 7,5 M €
- Désendettement historique
- Baisse progressive des taux communaux



Conseil municipal - La séance du 29 juin dernier fut particulièrement importante avec les délibérations sur le compte administratif 2010 et plusieurs grands projets.

Givors change de cap



après 15 années d'économie de rattrapage, la ville de Givors vient de passer un cap et change d'époque"

Martial Passi, maire de Givors, a ouvert la séance en demandant une minute de silence en hommage à Charles Marin-Cudraz, récemment décédé, qui fut un enseignant renommé et un conseiller municipal exemplaire aux côtés de Camille Vallin, et à qui des générations de Givordins doivent des actions novatrices en matière d'accès aux vacances et aux loisirs.

Création d'un plan de relance local par l'investissement

Le maire a ensuite présenté le compte administratif 2010, fortement excédentaire pour cause de recettes exceptionnelles, notamment dues à d'importants produits de cession. Martial Passi a proposé d'investir cet excédent exceptionnel de 7,4 M d'euros par la mise en place d'un plan de relance local par l'économie et l'insertion. Il s'agit de démarrer immédiatement et de renforcer certains grands projets du plan de mandat initialement prévus fin 2013 : le nouveau centre technique municipal, la création d'un accueil de loisirs sans hébergement agrandi pour accueillir des

services publics et une salle de quartier au plateau de Montrond, l'ajout d'une salle de spectacle au pôle culturel du Moulin Moiroud et le lancement d'une étude pour réaliser une grande salle de spectacle.

Une clause d'insertion pour l'emploi local

Les acteurs économiques et financiers du territoire vont être réunis en septembre pour les informer en détail de ce plan de relance local qui vise à conforter l'activité et l'emploi du territoire. La ville de Givors va également demander aux entreprises postulantes d'inclure une clause d'insertion, afin d'aider les jeunes et les publics en difficulté.

3 M d'euros vont d'autre part être affectés à la liquidation complète de la part à taux variables de la dette de la ville, permettant d'économiser 90 000 euros par an, alors que de plus en plus de collectivités territoriales sont victimes du niveau et de la structure de leur dette. Enfin, la politique engagée de baisse des taux communaux va être poursuivie.

L'opposition municipale a semblé reprocher à la majorité muni-

cipale la bonne santé financière de la ville, l'ambitieux plan d'investissement proposé et le niveau historiquement bas de la dette. A Madame Palandre revendiquant : "je suis pour les emprunts", Martial Passi a répondu : "Pour vous quand la France va mal, ce n'est pas la faute au gouvernement et au président de la République, mais quand Givors va bien, c'est la faute au maire. La réalité est pourtant simple : après 15 années d'économie de rattrapage, la ville de Givors vient de passer un cap et change d'époque".

La transformation de Givors s'amplifie

D'autres dossiers importants ont été votés. Une opération urbaine de grande envergure sur les îlots Salengro et Zola, pilotée par le Grand Lyon, va être engagée avec le déménagement du parking Salengro sur l'ancien site EDF et la construction d'un quartier entièrement neuf en centre-ville. Une demande de subvention à l'Etat pour développer la vidéoprotection sur de nouveaux espaces publics de la ville a également été votée, de même qu'un programme de financement pour les travaux d'embellissement des devantures commerciales dans les principales rues commerciales de Givors.

Pour une ville au service de ses habitants

MJC Festivités



À l'approche des vacances d'été, la Maison des Jeunes et de la Culture avait invité l'ensemble de ses adhérents pour sa traditionnelle fête de fin d'année. Un moment privilégié placé sous le signe de la convivialité, qui s'est tenu le vendredi 10 juin, à la Rama. Sur scène, se sont succédés différentes démonstrations de danses, du hip-hop au moderne jazz en passant la danse orientale.

Un moment privilégié où "les enfants fréquentant les différentes activités et qui souvent ne se connaissent pas, peuvent se retrouver entre eux", explique le directeur, Gérard Lambert. Balade en poney, château gonflable, démonstration de danse, atelier maquillage et sa buvette conviviale, cette soirée du 10 juin fut propice à faire la fête.

Élections miss Rhône-Alpes Une givordine présente à miss ronde Rhône-Alpes



L'élection de miss ronde Rhône-Alpes s'est tenue le 25 juin dernier, à Lyon.

Un titre pour 13 candidates parmi lesquelles se trouvaient une givordine âgée de 20 ans, Cynthia Dornier. "Je suis ronde depuis toute petite et j'assume mes formes. Cette participation est pour moi une façon de prouver que nous pouvons être ronde et belle à la fois" nous confie-t-elle au lendemain de cette élection.

Se sentir belle et être mise en valeur : une revanche en quelque sorte sur des préjugés et sur les clichés de l'esthétique.

Notre givordine n'a certes pas remporté le titre, mais cette participation est déjà en soi une belle victoire, d'autant que la nouvelle miss n'est autre que son amie, Sheva Ahouanan, une stéphanoise de 25 ans.

Sport de combat - Le centre d'entraînement de MMA dresse un premier bilan positif et explique ses projets d'avenir. Rencontre avec l'un des responsables, Olivier Kraba.

Le "Mixed Martial Arts" assure



Pas toujours bien perçu par le public, pouvez-vous nous présenter votre association et les disciplines proposées ?

La "Team Mad Jok's" est une toute jeune association qui a été créée il y a bientôt un an. Jusqu'à aujourd'hui elle proposait essentiellement des sports de combat. Pour autant notre objectif n'était pas de nous positionner sur un créneau déjà occupé par d'autres associations implantées sur la commune.

Le MMA (Mixed Martial Arts) englobe

plusieurs disciplines : Jujitsu Brésilien, MMA, Kenpo, Pancrace, Boxe Thai ou Kick Boxing, lutte contact. Trois phases de combats se distinguent : debout, au corps à corps et au sol. Les compétitions ne sont pas encore autorisées en France, mais les entraînements le sont.

La Team Mad Jok's s'est-elle fait une place ?

Effectivement, ces derniers mois, la Team Mad Jok's a été présente sur toutes les organisations françaises. Et nous ne pouvons

qu'être satisfaits des résultats. Nous avons remporté 2 titres en Kick Boxing (catégorie junior), un titre de champion européen en Jujitsu brésilien, un titre de champion de France en Grappeling.

Poursuivre votre essor est l'un de vos objectifs ?

Bien sûr, développer notre qualité de travail aux entraînements et notre image de marque

sont deux de nos priorités. Pour cela, nous allons dans un premier temps proposer de nouveaux créneaux d'entraînements avec de nouvelles activités comme le Sambo, et un cours de fitness pour les femmes.

Nous nous sommes dotées d'un équipement ultramoderne venant des Etats-Unis : une cage d'entraînement octogonale de 6 mètres de long. Peu de clubs en France dispose d'un tel outil, et il nous permet vraiment d'ajouter de la qualité aux entraînements. Les combattants se retrouvent dans des conditions réelles de combat.

Que diriez-vous pour rassurer les parents des plus jeunes souhaitant rejoindre votre association ?

L'objectif n'est en aucun cas de faire mal à son adversaire. Par ailleurs, le MMA s'appuie sur un ensemble de disciplines qui sont autorisées. Il faut savoir que pour les catégories les plus jeunes, il n'y a pas encore de combats. Ce sport préconise une maturité importante et sollicite des qualités aussi bien techniques, physiques que tactiques. C'est une discipline à la mode qui ne doit en aucun cas effrayer.



Olivier Kraba, responsable

Les personnes intéressées par ces disciplines peuvent se renseigner au 06.21.32.78.47 / 06.60.94.17.42 ou en se rendant directement au centre d'entraînement (84 avenue Anatole France à Givors). www.joksfightsport.com

Propos recueillis par Stéphanie Pech

Concert - Le 4 juin, la société philharmonique de Givors fêtait son 150^{ème} anniversaire au palais des sports, transformé en salle de concert le temps d'une soirée.

150 ans d'harmonies au cœur de Givors

“En 1860, quelques amis tous passionnés de musique, réunis au café de Paris à Givors, décidèrent de fonder une société musicale” entamait un jeune givordin, en préambule de cette soirée anniversaire du 4 juin dernier.

Un spectacle entièrement imaginé par Romain Chabrerat, directeur musical, et Rémi Salas, metteur en scène, qui ont réuni pour l'occasion, autour de l'ensemble harmonique, une chorale de six classes des écoles primaires de Givors. Ce fut un magnifique concert apprécié par les 200 personnes présentes, parmi lesquelles Solange Fornango, adjointe à la culture.

1 siècle et demi d'histoire givordine

“La Philhar c'est 23 présidents de la République, 2 guerres mondiales, 2900 concerts, 6500 morceaux joués, 8300 musiciens, et 42 chefs d'orchestres” précise avec humour son tout nouveau président, Thierry Moreteau.

C'est en novembre 1861 que la société philharmonique en formation voit officiellement le jour. La direction de l'harmonie est confiée à Jean-Marie Imbert. En juillet 1862, la société se présente pour la première fois devant un jury à Saint-Etienne qui lui délivre la médaille d'or pour sa presta-



De Offenbach à Benabar en passant par Verdi, Dutronc, Nougaro ou Yannick Noah, l'univers musical donné lors de ce concert nous aura fait traverser 3 siècles de musique.

tion. Un premier succès qui va contribuer à l'essor et à la renommée de la Philhar.

À la recherche de nouvelles expériences musicales

Aujourd'hui la Société Philharmonique compte 38 membres actifs et 8 membres d'honneur, dont Martial Passi, président d'honneur et maire de Givors. Elle participe activement aux événements

importants qui jalonnent la vie de Givors et des Givordins. “Je compte bien évidemment poursuivre le travail déjà engagé par mes prédécesseurs et pérenniser cette association. Cependant, en collaboration avec Romain Chabrerat, nous devons rechercher de nouvelles pistes pour renforcer notre effectif et nous ouvrir à de nouvelles expériences musicales” nous confiait Thierry Moreteau.

Une passion de la musique unissant les personnes au-delà de leurs différences, un lien profond avec les Givordins et une convivialité hors pair : telles sont les clés du succès de la Philharmonie, dont l'exceptionnelle longévité résonne dans le cœur de tous les Givordins.

S. P

Association “Let's play” L'anglais en s'amusant

Implantée à l'espace associatif des Verres, l'association “Let's Play” a organisé le samedi 18 juin son traditionnel spectacle de fin d'année, auquel était convié l'ensemble des jeunes participants ainsi que leurs parents.



Jeux, théâtres et chansons, cette fête était aussi l'occasion pour ces jeunes enfants de montrer le travail accompli tout au long de l'année... et tout cela bien évidemment en anglais.

“Une manière ludique et originale d'apprendre ou se familiariser avec une nouvelle langue” comme l'explique Sylvie Bonci, intervenante à l'association et conseillère municipale.

Rappelons que cette association propose à tous les enfants âgés de 4 à 11 ans un apprentissage de l'anglais par le biais de jeux, d'activités manuelles et de chanson afin de sensibiliser les oreilles aux sons de cette langue. Une pédagogie dont le principe est basé sur l'aspect ludique et dynamique de l'apprentissage.

Spectacle Le conservatoire fête la musique

S'il existe une fête pour laquelle le conservatoire de Givors doit se distinguer, c'est bien celle de la musique. Et ce fut chose faite le 21 juin dernier avec une prestation qui s'est déroulée en 4 actes. Le premier, dès 16h30 à la sortie des écoles primaires Jean Jaurès, Joliot-Curie, Jacques Duclos et Louise Michel, où les parents ont été accueillis en musique et avec des chants interprétés par les élèves. Le deuxième s'est joué au conservatoire avec un concert autour du thème “musique et cinéma” composé par le groupe Shplax. Quant au troisième et quatrième actes, ils ont eu lieu au théâtre du Vieux Givors : à 19h15 les CHAM ont interprété le conte musical “Groméo et Juliet” qui a été suivi à 20h30 par le concert du pôle voix. Avant le tomber du rideau, l'ensemble des artistes a joué la dernière pièce “Sing a song”, dont les morceaux ont été repris en cœur par les spectateurs venus en nombre. Une ambiance bon enfant et conviviale, une ambiance “à la givordine” en somme !



SOG Rugby - Avec des effectifs en nette progression à l'école de rugby, le club givordin entend bien consolider sa vocation de club formateur.

Cap sur les graines de champion

Animée avec passion par une équipe de bénévoles et d'éducateurs impliqués et motivés, l'école de rugby du SO Givors 2 Vallées est en passe de retrouver sa place parmi les meilleures du département voire même de la région.

Des moins de 7 ans (débutants) jusqu'au moins de 15 ans, ce sont près de 110 jeunes passionnés du ballon ovale qui sont accueillis chaque semaine au stade de la Libération. "Un succès incroyable" selon Alexandre Jimenez, responsable de cette école. "Cette saison nous avons constaté une augmentation des effectifs de plus de 30 % en comparaison à la saison passée".

Retrouver une labellisation régionale

Parce que l'avenir et le rayonnement du SOG Rugby passe principalement par la formation des jeunes, Alexandre Jimenez et Yann Perez, vice-président, ont lancé un projet éducatif ambitieux pour les trois années à venir. "La formation se trouve au cœur de ce projet. Elle est un enjeu important qui permettra que notre club redevienne une référence en ce domaine" explique Alexandre.

Une qualité des effectifs qui passe avant tout par la présence de bons éducateurs, diplômés pour la plupart. "Nous devons retrouver notre label qualité décerné par la FFR qui nous procure non seulement une reconnaissance régionale, mais qui nous permet aussi



d'accueillir à Givors des compétitions de qualité".

Former les joueurs : un objectif quotidien

De la détection de certains potentiels à la gestion de probables jeunes talents, l'école de rugby a des missions importantes : fidéliser les jeunes licenciés, et les former pour assurer la relève des groupes seniors. Deux objectifs qui renouent avec la tradition d'un club qui a formé des internationaux comme Sylvain Marconnet et Pascal Papé, et qui a fait les beaux jours du club givordin.

"Nous sommes dans une phase de reconstruction, mais déjà les premiers résultats se font sentir. Outre l'effectif qui a subi une forte augmentation, certaines formations comme les moins de 15 ans par exemple ont participé aux finales rhônalpines".

Équipements de grande qualité, mobilisation des éducateurs et des dirigeants, résultats prometteurs des équipes, nul doute que le SOG Rugby parvienne à s'affirmer comme une référence dans le département pour les amateurs de ballon ovale au sud du département.

S. P

Renseignements

Tél : 06.28.41.51.60

ou par mail alexandrejimenez@live.fr

City Raid Andros

Givors médaille d'or à Paris

Le 15 juin dernier, six élèves du collège Notre Dame de Givors participaient à la grande finale nationale du City Raid Andros. Après avoir gagné l'édition de Givors et s'être qualifiés pour la finale, comme également l'équipe des Vernes, Marie, Corentin, Clément, Romain, Anthony et Jade, en classe de 6^{ème} et



de 5^{ème}, ont réalisé un véritable exploit en terminant à la première place à Paris, devant les 700 autres équipes engagées venues de toute la France ! Encadrés par un adulte référent, les collégiens sont partis à la découverte de Paris et de ses lieux mythiques, au travers d'un jeu de piste.

Les félicitant pour cette prouesse et remerciant pour leur contribution les enseignants et Laurent Combarette, principal du collège de Notre Dame, Martial Passi, maire de Givors, a souligné "la solidarité, l'esprit d'équipe mais aussi la fierté de représenter leur établissement et leur ville". Une belle victoire que ces six jeunes ne sont pas prêts d'oublier.

Tir à l'arc

Deux Givordins champions du Rhône

En mai dernier, l'association du tir à l'arc Givors-sud organisait les championnats du Rhône de tir en campagne. Une compétition qui s'est donc déroulée en pleine nature, à la Rama, et pour laquelle de nombreux participants de différents clubs régionaux s'étaient inscrits. Sur la ligne de départ, deux Givordins, qui ont tous deux fini champions du Rhône dans leur catégorie respective. Il s'agit de Thomas Cloarec (minime) en arc classique et de Bernadette Valluy (senior vétérans) en arc nu ou "Bare Bow". Bravo à eux !



Le tir à l'arc est une activité sportive relativement méconnue. C'est pourquoi cette association givordine entend bien poursuivre son travail de sensibilisation, notamment auprès des plus jeunes, dans les établissements scolaires de la ville.

Portrait - Magand père et fils ou l'art de se dépasser pour deux Givordins adeptes de la course à pied.

Prendre son pied avec cœur et talent

À 53 ans, Claude Magand ne fait pas son âge, sa silhouette longiligne forgée par la course à pied et son esprit de compétition pour "monter sur la boîte" comme il aime à le dire, comprennent par là le podium, lui permettent de garder un esprit sain dans un corps d'athlète. Même s'il se qualifie modestement de "coureur local", cet agent de la SNCF est arrivé premier au semi-marathon de Vichy (distance de 21,1 km) dans la catégorie vétérans 2, idem pour le semi-marathon d'Annecy. Cependant, celui qui court au feeling et pour le plaisir aime également disputer des courses plus locales comme le Franchevill'Trail ou l'Urbain Trail de Lyon. La course à pied ? "Une passion qui m'a prise tardivement à 35 ans, alors que je résidais la semaine à Bourg-les-Valence pour des raisons professionnelles. Afin d'occuper mes soirées de solitude loin de ma famille, la course me permettait aussi de décompresser après une journée de travail bien remplie", explique-t-il. Très vite, c'est devenu une passion et, à force d'entraînements, il avale aujourd'hui avec une certaine aisance 70 km par semaine, mais tout en restant à l'écoute de son corps et en étant conscient de ses limites. En effet, durant plus d'un an une méchante hernie discale l'a éloi-



AFA Feyzin-Vénissieux a transmis à son fils aîné Pierre qui, fier des performances de son père, a débuté la course à pied à 9 ans.

Courir dans les pas de son père

Prenant son père en exemple, c'est tout naturellement que Pierre, 24 ans, décide de pratiquer le judo puis la course à pied et se spécialise dans le demi-fond. Aujourd'hui licencié dans un club pierre-bénitain, le jeune conseiller en clientèle "overbooké" s'entraîne cinq soirs par semaine : "J'en ai besoin pour mon équilibre. Courir représente non seulement un moyen d'améliorer mes performances mais aussi un défouloir. Evidemment j'aime l'aspect compétition, l'ambiance qui règne durant les stages d'athlétisme mais je

m'entraîne en solitaire car je considère la course à pied comme un sport individuel où la volonté et la motivation font toute la différence", explique le jeune homme. Solitaire donc, celui qui court le semi-marathon (21 km) en 1h10 et le 3000m steeple en 9 minutes 9 secondes, s'autorise, comme petit plaisir, une compétition internationale par an, qui cette année s'est déroulée à Edinburgh où il est arrivé 3^{ème} sur 10 000 participants. Cependant, parfois, Pierre rompt cette solitude pour courir aux côtés de son père comme lors du Franchevill'Trail en relais (17 km) qui a permis aux Magand, père et fils, de monter sur la 1^{ère} marche du podium.

Courir pour une cause

Ils courent pour le plaisir, la satisfaction de se dépasser

mais également pour la bonne cause comme lors de la course "à pleins poumons" en faveur de l'association contre l'hypertension artérielle pulmonaire (HTAP) qui s'est déroulée le 5 juin dernier et qui a, une fois encore, consacré les Magand, arrivés premier et deuxième au classement général. "La santé physique est primordiale pour un sportif et si nos performances peuvent aider des malades à guérir, alors nous serons toujours sur la ligne de départ", affirment-ils en chœur. Une certitude demeure : quelle qu'en soit la cause, Claude et Pierre Magand ne sont pas prêts d'arrêter de courir.

Sévim Somnez

Plus qu'un sport, la course à pied nous apporte un équilibre"

gné des pistes et, prudent, il a attendu d'être complètement rétabli avant de remettre ses chaussures de course. Force est de constater que la personnalité de Claude Magand répond parfaitement à la philosophie de la course à pied : humilité, simplicité et convivialité. Une philosophie que ce licencié du club d'athlétisme

Animations **ÉTÉ 2011** de 12 à 17 ans

Avec la carte jeune de la ville

• **Juillet : Camps Raid Aventure** •

• 12-14 ans •

du 5 au 8 juillet
du 19 au 22 juillet

Activités
Canoë, VTT, Raft, Escalade

• 15-17 ans •

du 12 au 15 juillet
du 26 au 29 juillet

Activités
Canoë, VTT, Raft, Escalade

• **Juillet et Août** •

Cité-sport

du lundi au vendredi

de 10h à 12h et 17h à 20h en juillet
de 17h à 20h en août

Terrains de sports des quartiers

Plage sportive

du lundi au dimanche
de 14h à 19h

Espace nautique de Givors

Activités
Canoë, tennis de table, trampoline,
badminton, volley-ball, foot, boules.



Tarifs camps et sorties
au quotient familial de la mairie
Informations et renseignements

Mairie de Givors

Direction des sports et de la vie associative

11, rue Jean Marie Imbert, 2ème étage

69 700 Givors

Tél : 04 72 49 18 18

Service municipal - La Direction des Sports et de la Vie Associative de la ville est l'interlocuteur privilégié des différents partenaires du mouvement sportif local.

Au service de tous sur tous les terrains



Cet été de nombreuses animations sportives seront proposées sur les terrains de proximité et à l'espace nautique (programme ci-contre).

Givors fut l'une des premières villes de France à développer les classes de neige et d'environnement, à permettre le départ en vacances des plus défavorisés, et à permettre l'accès à tous à la culture et au sport. Aujourd'hui, cette forte tradition s'est adaptée à l'évolution des besoins des jeunes et des familles. Comme de très nombreuses collectivités locales, la ville de Givors a dû faire face aux désengagements de l'État, aussi bien en ce qui concerne l'Éducation nationale que l'aide aux associations de vacances, aux clubs ou à la construction d'équipements.

Créée en 1996, la Direction des Sports et de la Vie Associative de la ville est un véritable relais et un interlocuteur privilégié auprès de tous les partenaires sportifs et associatifs de Givors.

Les activités à dominante sportive sont proposées dans tous les temps de la vie de l'enfant et de l'adolescent, que ce soit sur le temps scolaire, périscolaire ou extrascolaire. "Les éducateurs sportifs territoriaux mettent en place, dans le cadre des projets d'école, des projets pédago-

giques dans de multiples activités physiques et sportives. La natation est pratiquée par toutes les écoles primaires de Givors tout au long de la scolarité des enfants. D'autres disciplines comme le rugby, le cross, le tennis de table sont aussi abordées dans des cycles spécifiques mis en place avec la communauté enseignante et les associations sportives locales" explique Serge Tissot, directeur de la DSVA.

Dans le secondaire, la ville, via son service des sports, a également souhaité, en partenariat avec l'Éducation nationale la mise en place d'ateliers relais. Ces dispositifs d'aide aux élèves en difficulté ou en rupture avec le système éducatif s'appuient également sur la pratique des activités physiques et sportives.

Une école municipale des sports en plein essor

À la fin de chaque journée scolaire et dans l'ensemble des écoles de la ville des ateliers sont proposés. Le contenu de ces ateliers est varié et permet aux enfants d'aborder des activités d'éveil, artistiques et sportives. C'est dans ce cadre que l'École Municipale

des Sports et des Loisirs prend toute sa place. 34 encadrants diplômés accueillent 500 enfants chaque mercredi matin, mercredi après midi et samedi matin, et proposent par cycles toutes les activités physiques traditionnelles, qu'elles soient individuelles ou collectives mais également des activités nouvelles ou non pratiquées sur la commune. Le sport, comme outil permettant un développement harmonieux de l'enfant, est au centre du projet de cette structure.

Des animations de proximité et de découvertes pour tous

Très présente dans tous les contenus éducatifs et pédagogiques, la pratique sportive est une constante dans les différentes animations proposées.

Ainsi tout au long de l'année, des animations sportives de proximité sont mises en place et s'adressent à un public plus âgé, préadolescent, adolescent ou jeune adulte. Les équipements de proximité couverts ou synthétiques font l'objet d'un plan d'implantation en cours de réalisation dans chaque quartier : sports collectifs, musculation ou sports tradi-

tionnels y sont proposés. Pendant les vacances scolaires, des animations quotidiennes sont également mises en place. Enfin, des sorties à la journée ou des mini séjours à dominante sportive sont également proposées par ce secteur animations sportives.

Le programme de l'été 2011 vous est donné en annexe de ce dossier.

Ticket Jeune - Proposé depuis 1999 par la ville, le dispositif ticket jeune s'adresse à tous les jeunes givordins entre 13 et 21 ans.

Les jeunes ont le ticket !

L'engouement des jeunes pour ce dispositif séduit par la simplicité de fonctionnement se confirme chaque année. Considéré comme un moyen de paiement, les tickets jeunes permettent de profiter d'une importante prise en charge financière par la ville pour favoriser l'accès au sport, à la culture ou aux loisirs. Ainsi, le bénéficiaire ne paie que la moitié de la valeur des tickets, qu'il utilise ensuite auprès des nombreuses associations ou structures conventionnées par la ville (voir liste page 15).

Pour y prétendre, les jeunes doivent justifier de leur âge, entre 13 et 21 ans (soit jusqu'à la date anniversaire de leur 22 ans), de leur domiciliation (uniquement Givors) et acquérir une carte d'adhésion au prix de 10,20 euros. Pour cela, ils doivent présenter une pièce d'identité, un justificatif de domicile et une photo d'identité au service à la famille qui confectionne la carte immédiatement.

Un véritable succès

Achetés à 50 % de leur valeur réelle, les tickets jeunes peuvent être utilisés pour régler les frais d'adhésion, cotisation ou licence de sport, de culture et de loisir. Le montant des tickets est limité à 60 euros par jeune et par an. Ce qui représente une somme globale de 120 euros pour l'utilisateur, soit une aide 60 euros.



Une aide de 60 euros

Pour Jean-Michel Perrier, éducateur sportif à la ville, *"les nouveaux adhérents sont essentiellement des jeunes atteignant l'âge planché de 13 ans ou bien sont des nouveaux arrivants sur la commune. Rares sont les usagers non informés qui découvrent tardivement ce dispositif"* explique-t-il. 1437 jeunes ont pu en bénéficier. Le budget voté par la municipalité, prévoit chaque année pour ce dispositif une enveloppe de 45000 euros.

Un dispositif qui rencontre donc un véritable succès, tant auprès des jeunes usagers, de leurs familles qu'auprès des prestataires, et qui ne semble pas prêt de faiblir.

A noter que la carte d'adhésion nécessaire pour les tickets jeunes est également devenue la carte du service des sports, puisque celle-ci permet de participer aux activités de proximité, aux animations jeunesse et d'accéder aux deux salles de musculation municipales. (les usagers de plus de 22 ans devront s'acquitter de la somme de 30,50 euros).

Renseignements et ouverture des droits auprès du service à la famille
Mairie de Givors- CCAS
04.72.49.18.18
Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30 (sauf le jeudi 14h30) et le samedi de 9 heures à 12 heures.

École Municipale des Sports et des Loisirs Bienvenue à l'école des sports

L'École Municipale des Sports a été mise en place en 2007. Elle connaît un grand succès avec 500 enfants inscrits. Plusieurs activités sportives sont proposées tout au long de l'année, le mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h, ainsi que le samedi matin de 10 h à 12 h : Natation, gym, athlétisme, basket, foot, handball, judo, boxe, roller, vélo, escalade, tir à l'arc, tennis de table et danse.

L'adhésion annuelle est de 10 euros par demi-journée de présence, et l'âge minimum requis est 6 ans. Inscription possible dans les écoles ou à la direction des sports et de la vie associative dès la rentrée de septembre.



Renseignements et inscriptions : 04.72.49.18.18

Direction des sports
11 rue Jean-Marie Imbert

Rugby Des "petits gones" à la découverte de l'ovale

C'est sous un soleil de plomb que s'est déroulée, le vendredi 17 juin, cette nouvelle édition du traditionnel tournoi des "petits gones". Plus de 400 enfants des écoles de la ville (CE2, CM1, CM2) ont donc chaussé leurs crampons, et ajusté leurs maillots pour s'adonner à une discipline bien givordine : le rugby. Filles ou garçons, peu importe. Tous ne visaient qu'un seul objectif, celui de remporter ce tournoi.

Conduit depuis plusieurs années par l'Inspection Académique, en partenariat avec le service des sports de la ville et le club du SOG, ce tournoi marque l'aboutissement d'un cycle de plusieurs séances pendant lesquelles les enfants âgés de huit à onze ans ont pour la plupart découvert les joies du ballon ovale. Un apprentissage ludique des règles et du jeu en équipe où la solidarité entre partenaires s'est parfaitement mariée avec le respect de l'adversaire. Et c'est d'ailleurs bien là le secret de la réussite de cette initiative.



**Direction des sports
et de la vie associative**

11, rue Jean-Marie Imbert
04.72.49.18.18

**Ouverture de vos droits
Tickets Jeunes**

Service à la famille
C.C.A.S

Mairie de Givors
04.72.49.18.18

Ouvert au public du mardi au vendredi
de 8h30 à 12h00 et de 13h30
(sauf le jeudi 14H30) à 17h30
Le samedi de 9h00 à 12h00.

Interview - Face à la forte baisse des subventions de l'État, la municipalité de Givors entend poursuivre son action pour promouvoir le sport..

“Givors fait le pari de la jeunesse”



La ville de Givors consacre un budget important au sport. Pourquoi un tel investissement ?

Notre ville a fait le pari de la jeunesse et de la diversité en investissant fortement dans les infrastructures sportives et le développement de l'animation. Chaque année, 11% du budget communal est consacré au sport. L'école municipale des sports rassemble chaque année des centaines de jeunes sur nos terrains de proximité.

Inscrit dans notre plan de mandat, le développement des terrains de sport de proximité va se poursuivre dans tous les quartiers.

Tout ceci afin de permettre à toutes les générations de pratiquer une activité sportive que l'on soit amateur, professionnel ou tout simplement pour le plaisir.

Le sport est une véritable école de la vie qui enseigne le respect, l'amitié, la solidarité et le dépassement de soi, des valeurs portées avec fierté chaque week-end par l'ensemble de ces sportifs givordins.

Malgré un contexte national difficile, quels sont les projets développés à Givors ?

Comme tous les clubs et les associations de France, le sport givordin n'est pas épargné par le gel des dotations d'Etat pour les collectivités locales et par les diminutions drastiques du budget national pour le sport.

Alors que l'argent coule à flot pour le sport professionnel, les bénévoles rencontrent, par manque de moyens, les pires difficultés pour amener les gamins sur les terrains de sport, les dimanches. Localement, nous essayons de toujours mieux répondre aux attentes et aux besoins des sportifs de notre territoire avec la

création d'une nouvelle maison des sportifs et l'implantation de terrains multisports à Bans, centre-ville et à la Freydière.

Que vous inspirent les très bons résultats des clubs et sportifs givordins ?

Ce n'est pas le fruit du hasard. Que ce soit en sport individuel ou collectif, nos clubs ont fait scintiller les médailles et les coupes : Eddy Naït-Slimani double champion du monde de Full contact, mais aussi la très belle saison du SOG

Rugby en Fédérale 3, du SOG Judo qui a encore brillé sur les tatamis, le water-polo toujours au top, la JSOG football récompensé pour son très bon parcours en coupe de France et son fair-play. Sans oublier, les joueurs Givordins qui seront sur tous les bassins pour défendre leur coupe de France par équipe.

Je souhaite aux sportifs de continuer à bien représenter notre ville sur tous les terrains de sport.



Jean-Jacques Routaboul,
conseiller municipal
chargé des sports

Propos recueillis
par Stéphanie Pech

Une 15^{ème} édition so de la convivialité



L'ouverture officielle de la Fête de la Ville est l'occasion de se retrouver autour du buffet de l'amitié préparé par l'ensemble des associations présentes.



L'association des anciens verriers de Givors a tenu une conférence-débat sur les actions qu'elle mène depuis plusieurs années afin de faire reconnaître, au titre des maladies professionnelles, les pathologies dont souffrent les anciens salariés de la verrerie "VMC-BNS Glasspack".



La cuisine internationale a permis aux adeptes (et aux autres) de savourer des petits plats 100% bio grâce à l'association "Cuisine solidaire".



Le départ du relais de l'OMS est l'un des moments forts de cette fête, mêlant "esprit sportif" et "bonne humeur", cette course qui se déroule le samedi matin sur le quai de la Navigation, donne lieu une compétition riche en couleurs, le tous dans la joie et la bonne humeur.



La Fête de la ville, c'est aussi de la musique pour les petits comme pour les grands.



Et le trophée du vainqueur revient cette année à l'Indépendante qui a su faire preuve d'humour tout le long du trajet sans oublier l'esprit d'équipe et de compétition.



ous le signe de l'amitié, té et du partage

”

C'est sous un timide soleil que l'édition 2011 de la "Fête de la Ville" s'est déroulée, mais convivialité et chaleur humaine ont eu raison des hésitations climatiques, permettant ainsi à plus de 3000 personnes de profiter des diverses animations et concerts prévus durant le week-end, démontrant une nouvelle fois, que la "Fête de la ville" est devenue un évènement incontournable de la vie associative givordine, mêlant programme riche en couleurs, partage et solidarité...



Le village des sports a fait le plein de démonstration lors de cette édition, avec une multitude de clubs et associations givordines venus présenter leurs activités. C'est aussi le lieu pour s'essayer à de nouvelles disciplines sportives aussi bien terrestres que nautiques.



Human ² O de la compagnie Louxor, fable écolo-futuriste qui a ravi les grands comme les petits, avec sa féerie pyrotechnique et ses danseurs acrobates, qui sur le fil de l'eau ont livré un spectacle plein de poésie.

Pour une ville au service de ses habitants

Fête des voisins Ho Chi Minh en fête



Les habitants d'Ho Chi Minh n'ont pas manqué de célébrer comme il se doit la traditionnelle fête des voisins.

Soutenu par la municipalité, l'OPAC du Rhône, la Mous, le Fil et coordonné par l'association 1,2,3 Ho Chi Minh, cet événement a proposé cette année un concert donné par les jeunes élèves du projet, "Orchestre à l'école" et l'orchestre du conservatoire. En présence du délégué du préfet, Laurent Decourselle, et d'élus de Givors, cette fête était aussi l'occasion de mettre en avant d'autres initiatives comme celles des "bonnes graines", projet pédagogique et citoyen conduit par des enfants et parents du quartier, et qui permet, grâce à quelques plantations, d'embellir leur cadre de vie.

Collège Lucie Aubrac Bien manger sans trop dépenser



Pour conclure le projet pédagogique "petit déjeuner équilibré" mené chaque année avec les classes de sixième, le collège Lucie Aubrac a organisé une conférence-débat destinée cette fois aux parents. Animée par Emilie Fontrobert, une diététicienne de Mornant, la présentation intitulée "comment bien manger à petits prix" a démontré par des exemples concrets que manger équilibré est aussi possible avec un budget serré. Parents d'élèves, mais aussi enseignants et infirmières du collège ont pu échanger afin de mettre un terme aux idées reçues et se rendre compte que cuisiner c'est aussi économiser. Autre action : en juin, tous les demi-pensionnaires du collège ont été invités à participer à une fresque qui sera réalisée par tous les collégiens du Rhône en collaboration avec Lyon BD festival. Les créations mises bout à bout constitueront une fresque qui sera exposée au Musée des Confluences en octobre prochain.

Interview - Véronique Panayis, coordinatrice de l'association Saint-Genis Emploi, nous détaille sa collaboration avec la ville de Givors en matière d'insertion professionnelle.

Quand insertion rime avec valorisation



Chantier d'insertion en cours au château St Gérald.

En quoi consiste l'activité de Saint-Genis Emploi ?

Créée depuis une dizaine d'année, St-Genis Emploi se consacre à deux activités principales, la mise à disposition de personnel ainsi que l'accompagnement du public en difficulté comme les bénéficiaires du RSA. En 2010, nous avons placé 63 salariés auprès de particuliers, collectivités, associations ou entreprises, dont 14 ont décroché une place en CDI, CDD ou intérim. Quant au volet accompagnement du public, il est assuré par une accompagnatrice à l'emploi qui construit et met en œuvre un parcours d'insertion professionnelle. Cet accompagnement est basé sur une relation de confiance avec des entretiens réguliers permettant à la personne de progresser dans son projet.

Votre association intervient sur Givors dans le cadre d'un chantier jeunes ?

Effectivement, depuis mars 2010, notre association a la charge d'un atelier chantier d'insertion à Givors. Il s'agit de travaux d'entretien et de mise en valeur de la colline de Saint Gérald, c'est-à-dire des travaux de maçonnerie et d'espaces verts comme la tonte ou le nettoyage. Ce chantier se compose d'un encadrant technique qui dirige 8 salariés en

contrat aidé (20h par semaine) qui bénéficient également d'un accompagnement socio-professionnel en partenariat avec les référents de Givors comme le PLIE. Cette action est financée par l'Etat, la ville, la région et le PLIE Rhône-Sud (plan local d'insertion pour l'emploi) pour un budget de 170 000 euros en 2011.

Avec un an de recul, cette action s'avère-t-elle positive ?

Oui, tout à fait. 12 salariés ont été concernés par ce chantier d'insertion dont 4 ont ensuite décroché un CDD, une formation qualifiante ou des missions d'intérim. Les candidats pour ces chantiers d'insertion nous sont orientés par la Mission locale ou le Pôle emploi pour un contrat de 6 mois, renouvelable une fois. Ce chantier leur permet de reprendre confiance en eux et de réenclencher leur vie sociale et professionnelle, car ils sont non seulement accompagnés pour la recherche d'un emploi, mais aussi d'un logement ou d'une aide administrative si nécessaire.



Véronique Panayis,
coordinatrice Saint Genis
emploi

Propos recueillis
par Sévim Sonmez

Hommage - Instituteur, professeur, musicien et conseiller municipal durant deux décennies, Charles Marin-Cudraz nous a quitté en juin dernier. Hommage.

Une vie entière dédiée à la jeunesse

De nombreux Givordins, aujourd'hui parents voire grands-parents, ont connu Charles Marin-Cudraz à l'époque où ils usaient leurs fonds de culotte sur les bancs de l'école des garçons de Canal ou du collège Jean Jaurès. Dans les années 50, ils ont eu la chance de le croiser en tant que professeur de mathématiques ou de musique et ils s'en souviennent encore. Un homme imposant par sa carrure, mais aussi par son exigence du travail bien fait et qui s'est fortement impliqué dans le domaine de l'enfance. *"En ville, ses anciens élèves devenus adultes continuaient à le saluer avec respect"*, confie son épouse Marguerite.

Un enseignant d'exception

Né à Paris en octobre 1925, c'est à l'âge de 8 ans que sa famille emménage sur la région lyonnaise où son père décroche un poste de conducteur de tramway, ce qui a sans doute influencé sa passion pour les trains et les techniques ferroviaires en général. Après de brillantes études, l'enfant de l'entre-deux-guerres obtient le diplôme de l'École Normale et débute sa carrière d'instituteur



L'instituteur Charles Marin-Cudraz (en haut à gauche) à l'école de Givors-canal en 1947.

har qu'il dirige durant quelques années. Une passion qu'il transmettra à ses élèves en classe de musique.

Et un élu exemplaire

Avec l'élection de Camille Vallin comme maire de Givors en 1953, Charles Marin-Cudraz devient conseiller municipale aux côtés de Camille durant trois mandats et va être à l'origine de nombreuses actions qui ont révolutionné le secteur de l'enfance de la ville, comme la mise en place de centres aérés, de colonies de vacances ou de la restauration scolaire. La Pavière, les colonies à St Pierre de Chartreuse et à l'île d'Oléron, la caisse des écoles, le patronage laïc du jeudi, il initie d'importantes créations qui vont marquer la mémoire de générations de Givordins. *"Charles était jovial et maniait l'humour comme personne. C'était un homme dynamique et très impliqué avec qui j'ai effectué de nombreux déplacements dans le cadre de la création de la colonie de l'île d'Oléron en 1958. Je l'appréciais beaucoup"*, se souvient Paul Vallon, ancien premier adjoint. Un altruisme qu'il cultivera jusqu'à son dernier souffle puisqu'il restera délégué de l'Éducation nationale bien après sa retraite, avec

toujours à l'esprit la volonté de promouvoir le développement de Givors. Sans aucun doute, un grand homme et une figure emblématique de Givors.

Sévim Somnez



Noël 1971 : chorale du collège J. Jaurès avec accompagnement du quatuor à flûte, sous la direction de Charles Marin-Cudraz. (en haut à droite)

Un investissement exemplaire en tant que professeur et initiateur des colonies de vacances de Givors"

puis de professeur de collège à Givors. Amoureux de musique classique et en particulier de Beethoven, et pratiquant assidûment la flûte traversière, il intègre la Phil-

Événement - La deuxième édition du marché équitable se tiendra dans le parc de la Maison du fleuve Rhône les 9, 10 et 11 septembre. Présentation.

Lumière solidaire sur l'Amérique latine

L'année 2011 aurait dû être celle du Mexique mais la brouille diplomatique entre Paris et Mexico sur l'emprisonnement Florence Cassez en a décidé autrement. Qu'importe, à Givors la célébration et la découverte du continent de l'Amérique latine auront bien lieu dans le cadre du marché équitable organisé par la ville de Givors en collaboration avec l'association Artisans du Monde du Vieux Lyon. Une programmation riche, culturelle et festive accompagnera durant trois jours le marché équitable comptant une vingtaine d'exposants et de stands associatifs partenaires comme France-Amérique latine ou la Maison de l'Amérique latine, mais aussi Artisans du Monde. "L'idée de base de cette manifestation est de s'ouvrir aux autres cultures du monde et de faire découvrir les racines qui les font germer. Je pense qu'on ne grandit qu'en s'enrichissant des autres", explique Djamel Saadna, adjoint en charge de la promotion du territoire, du tourisme et des échanges internationaux. Découverte donc des arts plastiques, des contes amérindiens et de la cuisine traditionnelle à travers des ateliers ouverts aux visiteurs et aux enfants. Également présents, la MJC et la jeunesse fortement impliquées par



la réalisation d'un spectacle de Capoeira et la réalisation d'un film dans le cadre du dispositif Vie-Ville-Vacances.

Prise de conscience des problèmes latino-américains

Outre les valeurs portées par le commerce équitable, ce projet entend mener une véritable campagne d'information et de sensibilisation aux questions de développement durable. Ainsi, La Maison de l'Amérique

latine présentera le film de Ramiro Gomez "Tierra roja" qui traite du thème de l'accaparement des terres des indigènes et des paysans paraguayens par des grands groupes multinationaux. Cette projection sera suivie par une conférence-débat animée par Capucine Boidin, maître de conférence en anthropologie et spécialiste de l'Amérique latine. Une exposition photo de l'artiste Luis Vera mettra également en

lumière les différents visages de la population paraguayenne et la diversité de ses origines ethniques. Ce marché équitable permettra ainsi de combiner la dimension festive à l'éducatif afin que le public puisse être sensibilisé aux problématiques géopolitiques auxquelles est confrontée l'Amérique latine.

Sévim Somnez

Association

L'étape givordine de l'association Verticale

Le mardi 7 juin, Roger Philibert, jeune athlète de 71 ans, a pris le départ pour le 20ème raid de l'association Verticale qu'il préside. Jusqu'au samedi 11 juin, il a parcouru environ 344 km en fauteuil vélo entre Marcy l'Etoile et Courmonterral dans l'Hérault, accompagné de bénévoles de l'association qui



soutient la recherche sur les traumatismes de la moelle épinière. Durant son périple, il a fait escale à Givors le 7 juin où il a été reçu par la municipalité et des représentants du Lions Club de Givors-Rhône Val de Gier et de celui de Pont Latour qui lui ont remis un chèque de 645 euros. Martial Passi, maire de Givors et conseiller général du Rhône, a également accordé une subvention de 200 euros, remise en son nom par les conseillers municipaux Jean-Jacques Routaboul et Gilles Verdu. Les fonds collectés seront utilisés pour l'achat de matériel de laboratoire destiné à l'équipe du professeur Privat de l'INSERM de Montpellier afin de faire avancer la recherche.

Spectacle

Une représentation sans frontières

Pour la plus grande fierté des parents, des acteurs et chanteurs en herbe, les classes de CM1 et CM2 de l'école Jacques Duclos de Givors ont interprété un spectacle intitulé "Écoliers voyageurs" le 9 juin dernier. Sur la scène du théâtre sous le regard d'une centaine de personnes, les enfants de 9 à 11 ans ont



présenté une pièce de théâtre intitulée "Le roi des histoires" sur le thème des contes ainsi qu'un spectacle musical "Ça c'est l'Europe" qui a repris les grands standards musicaux de différents pays comme l'Allemagne, l'Italie, l'Irlande, la Russie et bien sûr la France. L'accompagnement musical à la guitare a été assuré par Frédéric Gasse, professeur au conservatoire de Givors et intervenant musique au sein de l'école Jacques Duclos. "C'est un travail que nous avons mené avec Chrystelle Blanc, enseignante de la classe de CM1. Les élèves comme les professeurs, nous avons pris beaucoup de plaisir à créer ce spectacle et le résultat est fantastique!", se félicite Evelyne Mallarte, enseignante de CM2.

DÉTENDEZ-VOUS C'EST L'ÉTÉ... À GIVORS



Freydière / Jeudi 21 juillet à 21h30

Cour Paul Langevin

Mia et le migou

Animation / Durée : 1h30

Les Vernes / Vendredi 22 juillet à 21h30

Nuits Mozaïques

Carré de verdure (Repli gymnase Allende ou Anquetil)

Tout ce qui brille

Comédie / Durée : 1h40

Cité Y. Farge / Jeudi 28 juillet à 21h30

Place Rouge (Repli gymnase Joliot-Curie)

Neuilly sa mère

Comédie / Durée : 1h30

Canal - Thorez / Vendredi 29 juillet à 21h30

Pied des Tours (Repli gymnase Jean-Jaurès)

L'italien

Comédie / Durée : 1h42

Les Vernes / Jeudi 4 août à 21h30

Carré de verdure (Repli gymnase Allende ou Anquetil)

Dragons

Animation / Durée : 1h30

Centre-ville / Vendredi 5 août à 21h30

Kiosque (Repli gymnase Jean-Jaurès)

Planète 51

Animation / Durée : 1h30

RENDEZ-VOUS POUR DES FLÂNERIES NOCTURNES



Demandez le programme !

Vendredi 2 septembre

de 17h à 21h au Parc de la Maison
du fleuve Rhône
avec la chanteuse Jade

Vendredi 16 septembre

de 17h à 21h au Parc de la Maison
du fleuve Rhône
avec le trio Djoukil

**Exposants : produits fermiers
et bio, artisanat d'art et de création
Buvette et restauration
Entrée libre**

Pour plus de renseignements :

Mairie de Givors

Jean-Claude Poirier / Tél : 04 72 49 18 18

Pour l'aménagement et le développement de Givors

agenda travaux

CHANTIERS PROGRAMMÉS

Carrefour avenue Leclerc-Rouget de l'Isle

Sécurisation et reconfiguration du carrefour avec officialisation de la traversée piétonne.

Septembre - octobre 2011

Rue Fleury Neuvesel

Elargissement du trottoir devant le bureau de tabac
Rétrécissement de la chaussée avec circulation alternée.

Création de places de stationnement au carrefour avec la rue Aimé Césaire.

Juillet - septembre 2011

CHANTIERS EN COURS

Aménagement de la promenade Maurice Thorez

Réfection totale pour renforcer la sécurité des piétons et des cyclistes.

Juin à septembre 2011

Réfection chemin de la vallée Saint-Gérald, de l'impasse du Merlon, du chemin des Biesses et une partie du Chemin de Manevieux

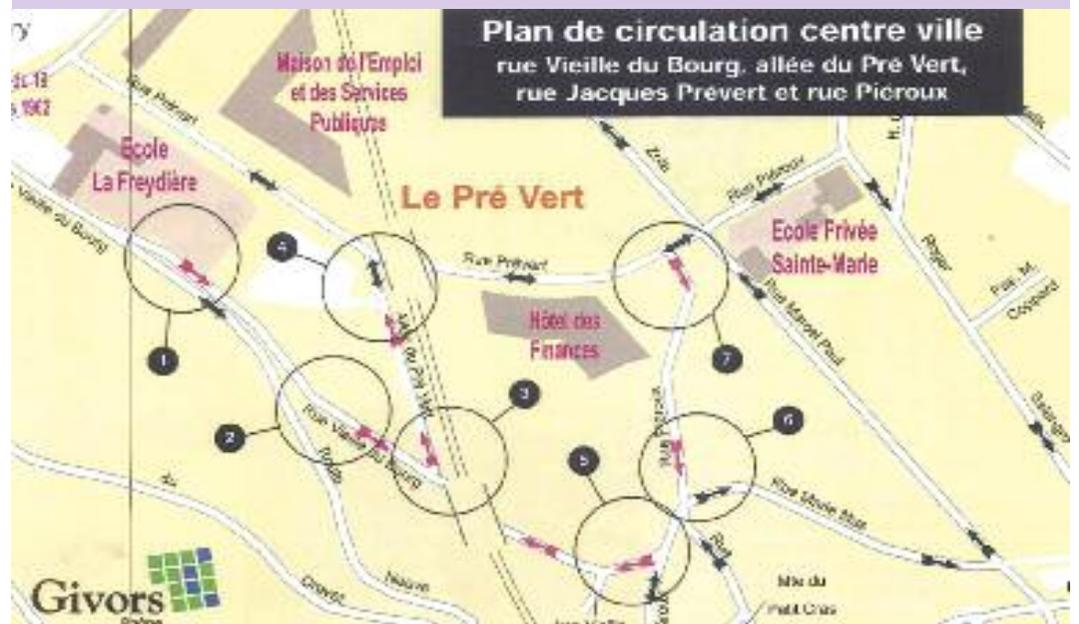
Juin - juillet 2011

Travaux - L'été est l'occasion idéale pour entreprendre des travaux de voirie ou tester un nouveau plan de circulation.

Du neuf tous azimuts

Nouveau plan de circulation en centre-ville

Suite à une demande formulée lors du comité de quartier du centre-ville en mai dernier, un nouveau plan de circulation sera testé par le Grand Lyon durant plusieurs mois et il sera définitivement adopté si le test s'avère positif. Les rues Vieille du Bourg, Jacques Prévert, Piéroux et l'allée du Pré Vert constituent la zone concernée. Ainsi, depuis la route neuve, rue Vieille du Bourg jusqu'à l'allée du Pré Vert, la circulation sera en sens unique dans le sens de la descente. Idem à partir du carrefour rue Piéroux-rue Prévert en direction de l'allée du Pré Vert. Allée du Pré Vert : maintien en double sens de la circulation en venant de la rue Jacques Prévert et ce jusqu'à l'entrée du nouveau parking. Le stationnement sera également réorganisé sur ces zones afin de renforcer la sécurité.



La RD 386 se refait une beauté

La couche de roulement de la RD 386 sera renouvelée depuis le panneau d'entrée d'agglomération au niveau du carrefour à feux Romain Rolland-Gagarine jusqu'au numéro 53 de la rue Jean Ligonnet. Les travaux seront effectués de nuit (21h-6h) à partir du 5 septembre 2011.

Passerelle de Chasse-sur-Rhône en réfection

Chaque jour, des centaines d'automobilistes traversent la passerelle qui enjambe le Rhône pour se rendre d'une rive à l'autre. Au fil des ans et des passages, le revêtement était plus qu'endommagé et nécessitait une réfection en urgence. Ainsi des travaux de réfection de chaussée ont été entrepris du 27 juin au 2 juillet avec une circulation interdite durant toute cette période. La surface concernée de 200m² se situe à l'entrée de la passerelle au niveau des feux tricolores côté Givors, là où les plaques étaient devenues visibles. Cette réfection permet que la chaussée retrouve son adhérence et d'autres travaux plus conséquents sont à l'étude. Le département du Rhône a financé les travaux des cinquantes premiers mètres, pour un montant de 26 000 euros HT. A charge pour le département de l'Isère d'assumer le coût des 50 mètres restant.



Commerce - Un test de sécurité a été demandé durant le marché du 29 mai par trois élus qui tirent la sonnette d'alarme face aux non respect des consignes de sécurité.

Le marché doit respecter les règles de sécurité

Interpellés par les riverains, et les pompiers, et alertés par leurs propres constatations sur le terrain, Augustin Gnanguenon, conseiller municipal chargé des marchés forains, Louis Soulier, conseiller municipal chargé la sécurité, et Daniel Delabre, conseiller municipal chargé de la protection des risques, ont simulé une intervention avec 2 véhicules de pompiers sur le marché dominical à 10 heures.

Une situation alarmante

Le constat est sans appel : entre les véhicules en stationnement interdit et les forains ne respectant pas les zones de marquage, 35 minutes ont été nécessaires pour parcourir la centaine de mètres qui sépare la nouvelle barrière place Henri Barbusse et l'agence du Crédit Mutuel. Pire, le trajet de la rue Gambetta à la rue Marcel Alarcon a pris 8 minutes et cela malgré l'intervention du placier qui avait anticipé l'exercice de sécurité. *"Cette intervention a confirmé que certains forains ne respectent pas leur emplacement et débordent des limites qui leurs sont désignées, car ils garent leur camionnette à côté de leurs étals, ce qui est normalement interdit. Conséquence, en cas d'intervention, les pompiers n'ont pas de place pour circuler"*, explique Augustin Gnanguenon. Une entrave à la circulation d'autant plus grave que pour le quartier



des Etoiles, l'évacuation des blessés par brancard doit se faire par l'extérieur, à partir des terrasses.

Faire respecter les consignes de sécurité

"Afin que le règlement du marché soit respecté, chacun doit remplir son rôle : le délégataire, le groupe "Les Fils de Madame Géraud", par l'intermédiaire de son placier qui intervient sur le marché givordin, doit faire remonter les infractions et les refus d'obtempérer de la part des forains. Ensuite, la ville prendra le relais

pour sanctionner le contrevenant et ramener l'ordre", insiste Augustin Gnanguenon. En effet, la remontrance orale du placier sera suivie par un courrier d'avertissement envoyé par les services de la ville et si aucun changement n'est constaté, le contrevenant fera l'objet d'une exclusion temporaire prononcée par arrêté municipal. Les emplacements réservés à chaque forain ont été délimités par un traçage au sol et les conseillers municipaux renouvelleront cet exercice d'intervention à l'improviste. Quant au stationnement interdit prati-

qué sur la chaussée, il va également faire l'objet d'une action vigilante. *"Si un accident survenait sur la voie publique, la responsabilité de la ville serait engagée. Alors pour le bien de tous, il faut que chacun prenne conscience du problème et coopère"*, ajoute Louis Soulier. Un avis que partagent les riverains du centre-ville et la plupart des forains qui désirent cohabiter en toute sécurité.

Sévim Somnez

Environnement

Le SYSEG certifié ISO 14001

Cette certification a été décernée à la station d'épuration de Givors suite à un audit réalisé en juin 2010. Cependant, la remise officielle de la norme des mains de l'organisme certificateur, LRQA, s'est déroulée pour le 1^{er} anniversaire de l'obtention, en présence de Martial Passi, maire de Givors, et de responsables et de collaborateurs du Syseg et de la Lyonnaise des Eaux, fermier en charge de l'équipement. Soucieuses de préserver l'environnement, les deux structures se sont investies dans cette démarche environnementale en portant une attention toute particulière sur la maîtrise des rejets dans le milieu naturel, la prévention et la gestion des situations urgentes, la maîtrise des consommations d'eau et d'énergie, ainsi que la communication à destination de la population. Cette cérémonie a donné lieu à une visite guidée de la station d'épuration et lors de la remise du diplôme, Gérard Faurat, président du SYSEG et maire de Saint Andéol, et Jean-Pascal Darriet, directeur de l'entreprise régionale Rhône-Alpes Auvergne de la Lyonnaise des Eaux, ont réitéré leurs engagements de poursuivre cette logique d'amélioration de leurs actions afin de conserver cette norme ISO 14 001.



Inauguration

Rénovation de la Caisse d'Épargne de Canal

Après 8 mois de travaux, l'agence de Givors-Canal de la Caisse d'Épargne, située rue Victor Hugo, a réouvert ses portes depuis le 14 mars.

Le 14 juin dernier, elle était inaugurée en présence de Martial Passi, maire de Givors, du directeur du réseau Rhône-



Alpes, Nadir Zhouaghi, du directeur régional de regroupement, Stéphane Safon, du directeur d'agence, Mustapha El-Maïni, et de Djamel Saadna, élu de Givors. Une agence new look, intégralement rénovée et dont la surface d'accueil a été agrandie à 150 m². *"L'agence ne répondait plus aux besoins de confort et d'accueil de nos usagers. Ce réaménagement permet d'offrir à nos clients de meilleures prestations de services"* déclarait le directeur de cette agence. Implantée à Givors depuis le 1^{er} octobre 1959, la Caisse d'Épargne est *"une banque qui, dès son arrivée à Givors, a choisi de participer au développement du territoire"* concluait le maire de la commune.

Marché - Pour la deuxième année consécutive, plusieurs marchés nocturnes sont organisés et associés, cette année, à des événements majeurs de la ville.

Succombez à toutes vos envies...

Savons de Marseille au parfum de Grasse biodégradables, produits bio artisanaux du terroir, produits à base de miel, vins des coteaux du lyonnais ou spécialités à base de roses, plus de dix d'exposants avaient répondu présents pour le lancement de la deuxième édition du marché nocturne le 17 juin dernier. A l'instar de l'an dernier, l'ambiance propice à la découverte et à la détente, a attiré de nombreux visiteurs qui arrivaient en famille. Au gré des notes du groupe roumain Kiftélé, composé d'un violoniste et d'un accordéoniste, le public a pu déambuler parmi les étals, échanger avec les exposants et découvrir ainsi des produits originaux comme le falum parfumé, une poudre de pierre calcaire tendre utilisée comme parfum d'ambiance. De nombreux produits alimentaires mais aussi des créations originales de bijoux ou de vanneries, autant de tentations pour se faire plaisir ou à offrir. Et en cas de petits creux, l'association des femmes "Almara" de Grigny avait préparé des spécialités du Maghreb qui ont été vendues en faveur "des Potagers du Garon".

Associer différents événements festifs

En exclusivité cette année, le premier marché s'est donc tenu au



Lancement de la 2^{ème} édition des marchés nocturnes au parc Normandie Niemen

parc Normandie-Niemen sous les stands qui étaient destinés à la Fête de la ville du lendemain. En effet, la municipalité a décidé d'associer les deux premières dates du marché nocturne à d'autres événements majeurs de la ville, et donc celui du 25 juin a été intégré à la braderie du centre-ville. Quant aux marchés du 1^{er} juillet et des 2 et 16 septembre, ils se tiendront au parc de la Maison du fleuve Rhône comme l'an dernier. Malgré ce changement de lieux, le concept reste inchangé. C'est donc une invitation conviviale des-

tinée à un public qui désire débiter de manière originale et agréable ses week-ends estivaux : "Cette initiative est non seulement novatrice, mais aussi unique dans la région puisque les marchés nocturnes existant dans les autres communes se limitent à la vente et à l'achat de marchandises", détaille Djamel Saadna, adjoint en charge de la promotion du territoire, du tourisme et des échanges internationaux.

Sévim Somnez

Pour plus d'informations concernant les dates des prochains marchés nocturnes musicaux page 22.

Santé

La santé passe par la bouche

Depuis 4 mois, Marie-Laurence Checchini propose un service à la personne innovant : l'aide à l'hygiène buccodentaire. A bord de son laboratoire d'hygiène ambulante, cette ancienne assistante dentaire, également qualifiée en orthodontie, sillonne le territoire pour se rendre auprès des



pensionnaires de maisons de retraite et des EPAD afin de prendre soin de leur hygiène buccale. Aide au brossage ou entretien et maintien des prothèses dentaires, son entreprise "Hygiodents" répond présente. Si toutefois des soins plus importants sont nécessaires, Marie-Laurence travaille en collaboration avec un chirurgien dentiste qui se déplace également au domicile des patients. Autre corde à son arc, elle intervient auprès des écoles primaires pour donner un cours d'initiation au brossage, mais aussi sur des thèmes comme la bouche ou les dents, à la demande des enseignants. Parfois, elle réalise même des dépistages sur l'hygiène dentaire des enfants.

Hygiodents
Tél. : 06 81 93 04 61

Informatique

Dépannage à domicile 7/7

Parce que l'esprit d'entreprise n'attend pas le nombre d'années, à 24 ans, Hichame Boussaïd a créé "Orditech", une micro entreprise spécialisée dans le dépannage informatique à domicile. Booster son ordinateur, remplacer la carte mère ou gérer une application, ce passionné d'informatique intervient



rapidement afin de régler tous vos soucis. Originaire des Vernes, Hichame a assuré une maintenance au taxi phone de son quartier et il s'est ainsi fait une clientèle qui augmente grâce au système du bouche à oreille. Le prochain projet du jeune entrepreneur : intervenir auprès des maisons de retraite du territoire afin de permettre aux personnes âgées de rompre leur solitude en communiquant grâce à Internet.

Orditech
Tél. : 06 24 38 96 83

Technologie - Le projet "ordinateurs solidaires" a été mis en place en mars 2010 par la M@ison de Grigny en partenariat avec différents acteurs locaux.

Une chaîne de solidarité numérique durable



Les reconditionneurs redonnent une seconde vie au matériel informatique d'occasion.

démarche solidaire combiné à l'aspect développement durable représente les valeurs que défend la M@ison et c'était donc une évidence de répondre à l'appel de projet "Ordi 2.0" lancé par l'Etat. Par ailleurs, nous avons déjà mené une opération similaire sur le territoire en 2007 en collaboration avec l'Agence mondiale de la solidarité numérique", explique Djemma Bousri, coordinatrice informatique à la M@ison de Grigny. De son côté la ville de Givors effectue déjà des dons de matériel informatique aux écoles de la ville et aux associations et pourrait à l'avenir compter parmi les donateurs d'"ordinateurs solidaires".

La solidarité avance

Un an après, le résultat est positif : environ 2000 ordinateurs ont été collectés auprès de grands groupes comme Sanofi Pasteur ou encore la Bibliothèque nationale de France. Une quinzaine de reconditionneurs a été labellisée "Ordinateurs solidaires", ce qui a permis de satisfaire une cinquantaine de projets, soit 400 ordinateurs redistribués à des écoles ou des associations. Afin de définir les modalités de ce système, le comité de pilotage a rédigé une charte qui s'articule autour des axes fondateurs : le respect de l'environnement, la création de nouveaux emplois d'insertion et la lutte contre la fracture numérique. A présent, l'avenir du projet "ordinateurs solidaires" repose sur la générosité et la prise de conscience des donateurs qui font vivre cette chaîne de la solidarité.

Sévim Somnez

“ Lutter contre la fracture numérique en donnant une seconde vie au matériel informatique ”

Le développement durable et la solidarité sont les deux moteurs de ce projet destiné à donner une seconde vie au parc informatique des sociétés et des collectivités en les proposant, à moindre coût, à des particuliers ou à des structures associatives. Il faut savoir que le parc informatique est renouvelé en moyenne tous les 2 ans, ce qui représente 2,5 millions d'ordinateurs mis au rebus chaque année, dont 50% sont encore en bon état de marche. C'est donc un gaspillage généralisé et un danger pour l'environnement puisque ces machines contiennent des substances polluantes (plomb, métaux lourds) et donc dangereuses pour la terre et les nappes phréatiques. Ainsi, le projet "ordinateurs solidaires" permet aux donateurs de céder leurs ordinateurs usagés qui seront ensuite confiés à des reconditionneurs, en majorité des organismes appartenant au secteur de l'Economie Sociale Solidaire (ESS) employant des personnes peu qualifiées ou en

réinsertion sociale. Une fois reconditionné (réparé, disque dur reformaté et nouveaux logiciels installés), le matériel est soit cédé gratuitement, soit vendu pour une somme modique à des bénéficiaires n'ayant pas accès à cette technologie pour des raisons économiques : particuliers défavorisés, associations, écoles, centres socioculturels.

Des acteurs fortement impliqués

Financé principalement par la région Rhône-Alpes et le Grand Lyon, ce projet est piloté par la M@ison de Grigny qui coordonne le dispositif ordinateurs solidaires sur la région Rhône-Alpes en gérant le maillage de tous les acteurs : des donateurs aux porteurs de projets en passant par les reconditionneurs et les entreprises facilitatrices. Ces dernières s'engagent à promouvoir la mise en œuvre de la chaîne de solidarité, un engagement qu'ont accepté les sociétés Global SI et SDnet adhérentes à GGR. "Cette

"en Verts et à Gauche"

Intégrée de force !

Dans tous les départements, les préfets sont chargés de remettre de l'ordre dans les intercommunalités. Il y en a bien besoin. En effet, nombre de communautés de communes se sont constituées au gré des opportunités circonstancielles voire d'affinités politiques comme pour Givors et Grigny.

Concernant le Grand-Lyon, le préfet veut mettre fin à sa discontinuité territoriale. En effet, entre Givors-Grigny et le reste du Grand-Lyon, il y a l'enclave de Millery. Pour ce faire, le préfet veut imposer l'intégration de Millery au Grand-Lyon contre l'avis des Millerots. Ce n'est pas acceptable ! On ne peut se contenter de dire NON et au final d'avaliser ce coup de force. Si cette discontinuité n'est plus supportable, nous proposons de réouvrir le dossier entre toutes les communes concernées. Composée de Briognais, Vourles, Montagny, Chaponost, la « petite » Communauté de Communes de la Vallée du Garon, si elle est amputée de Millery, n'a plus de sens. Pourquoi ne pas envisager, dans un premier temps, d'y rattacher Givors et Grigny ? A tous les élus concernés d'y réfléchir puisque le préfet sollicite leur avis.

NB : Dès les premiers débats sur l'adhésion de Givors et Grigny au Grand-Lyon, nous n'avons cessé de dire que cette discontinuité était une aberration.

Roger Fréty

Texte contresigné par Mohamed Boucjellaba

"Demain Givors, une nouvelle ambition"

S'engager autrement...

Dans le VAG du mois de juin, nous apprenons la création d'un jardin partagé sur le quartier des Vernes par le centre social. C'est une bonne initiative. Je souhaite que l'on généralise sur l'ensemble des quartiers ces jardins partagés pour générer de la solidarité et le vivre ensemble, cette notion qui m'est chère. La solidarité est le mot d'ordre essentiel pour faire évoluer notre société et la positionner face à son avenir. Faire en sorte que demain les gens aient la possibilité de subvenir à leurs besoins fondamentaux. C'est pourquoi, la dynamique citoyenne est essentielle. Elle doit être impulsée et accompagnée par la collectivité. Je reste persuadé que notre avenir alimentaire passe par une consommation locale en lien direct avec les producteurs. Et, j'aimerais que la ville aborde franchement la question du réchauffement climatique car notre planète s'échauffe anormalement et de très graves perturbations menacent notre avenir si nous ne réagissons pas. Et notre ville a déjà subi les conséquences du réchauffement avec des inondations à répétition et de fortes chaleurs. C'est un enjeu majeur qui nous concerne tous.

Bonnes vacances à tous

PS : En ces temps de fortes chaleurs, soucions nous de nos voisins, amis, familles pour s'assurer que tout va bien.

Votre conseiller Municipal Mohamed Boucjellaba

Texte contre signé par Roger Fréty

Groupe Socialiste

Givors adhère à l'association UNI-EST pour la mise en œuvre du PLIE : Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi sur notre territoire.



• **Qui sont les PLIE ?** Créés en 1993 et développés par Martine Aubry, en 1999, les PLIE, sont des plate-forme de mise en cohérence des politiques publiques d'insertion et d'emploi dont le but est d'aider les personnes en grande difficulté sociale et professionnelle à s'insérer dans le monde du travail. Véritable outil de proximité de tous, ils animent les territoires dans le domaine de l'insertion pour concentrer les Fonds Européens sur des projets non pris en charge par le droit commun.

• **Qui est UNI-EST ?** Inscrit dans la loi de lutte contre les exclusions, le **PLIE de l'Est et du Sud-Est Lyonnais, UNI-EST** est un dispositif associatif créée en 1993 et financé par plusieurs communes (Bron, Chassieu, Décines, Feyzin, Meyzieu, Mions, Rillieux-la-pape, Saint-Fons, Saint-Priest, Vaulx-en-Velin, Vénissieux, Villeurbanne) et par le **FSE Fonds social européen** pour aider les Demandeurs d'Emploi à trouver un emploi durable en proposant un accompagnement personnalisé, favorisant l'accès à la formation, développant les relations avec les entreprises.

• **Qui sont les bénéficiaires ?** Les chômeurs de longue durée, les jeunes sans qualification, les bénéficiaires de minima sociaux (RSA, allocation spécifique de solidarité, allocation adulte handicapé...), les travailleurs handicapés, toutes les personnes en difficulté d'accès au marché du travail, à qualification peu élevée ou inadaptée et qui manifestent une volonté et/ou une capacité à s'engager dans un parcours d'insertion professionnelle durable. Les personnes accompagnées dans le cadre du PLIE peuvent accéder à de nombreuses actions proposées sur leur commune ainsi que sur l'ensemble du territoire du PLIE de l'est et du sud-est lyonnais.

• **Quel est son fonctionnement ?** Le PLIE coordonne et mobilise localement différents acteurs : Pôle Emploi, Mission Locale, PAIO, DDASS, Mairie, service d'accueil des travailleurs handicapés, association sanitaire et sociale... Les bénéficiaires doivent être envoyés par l'une de ses structures pour bénéficier des prestations gratuites du PLIE. Grâce à lui, ils pourront suivre un **parcours d'insertion individualisé** comprenant des actions d'accueil, d'accompagnement social, d'orientation, de formation. **Les moyens mis en œuvre** pour accéder à l'emploi sont : des actions ciblées (apprentissage techniques, linguistiques, savoirs de base...), qualifiantes comme la mise en situation de travail dans les SIAE (Structure d'Insertion par l'Activité Economique), en entreprise notamment à travers les clauses d'insertion et favorisant la mobilité ou facilitant la garde d'enfants. Le PLIE peut par exemple **financer des aides à la mobilité** qui ne sont pas payées par Pôle Emploi et apporter un financement complémentaire pour l'accès à des formations.

Les élus socialistes se félicitent de l'opportunité de cette adhésion qui va permettre d'améliorer la concertation et la promotion d'actions en rassemblant l'ensemble des acteurs locaux, par une remise à plat des actions de chaque partenaire pour aller dans le sens d'un plan d'actions partagé à l'échelle locale mais également avec les 12 autres communes d'UNI-EST.

www.plie-uni-est.org

Vos élus

- **Jean-François Gagneur** : président du groupe, ajoint au développement durable
- **Brigitte Jannot** : adjointe au développement économique
- **Ali Sémar** : adjoint à la construction, entretien et valorisation du patrimoine communal
- **Violaine Badin** : conseillère déléguée à l'économie et emploi
- **Gilles Verdu** : conseiller délégué à l'handicap
- **Carine Pagliari-Thibert** : conseillère déléguée au développement durable et agriculture

Groupe "Le défi givordin"

L'Opposition sait dire OUI ... ,

- OUI** à une nouvelle crèche mais pas au dernier étage d'un immeuble dans un quartier sans commodités aux heures d'affluence.
- OUI** à l'aide aux étudiants, amis nous refusons l'inégalité et l'injustice de celle qui est proposée par le maire.
- OUI** à l'extension de l'école Langevin, mais pas avec des Algécors.
- OUI** à la maison des sportifs, mais pour et avec tous les sportifs.
- OUI** au marché forain organisé pour que les clients ne soient pas verbalisés par manque de parking et sans répression des forains.
- OUI** au parking de la gare, nous constatons le désengagement de la commune.
- OUI** à la mixité sociale mais pas à la paupérisation.
- OUI** à la vidéosurveillance, sans angélisme vis-à-vis de la délinquance.
- OUI** à la prévention des crues (Garon, Merdary, Gier, etc.) pourquoi tant de tergiversations de la part du maire ?
- OUI** à une société d'économie mixte de la ville pour réaliser des projets rentables au service des Givordins, la commune ne doit pas être la « vache à lait » de Givors Développement.
- OUI** à la construction du centre commercial de Bans mais sans prise de risque pour les clients.
- OUI** à une vraie rémunération du personnel extrascolaire, non à sa surexploitation par la sous rémunération dont il a été victime pendant longtemps.
- OUI** à la réorganisation et à la revalorisation du travail du personnel municipal.
- OUI** à des moyens de fonctionnement adaptés sans surestimation du budget (comme pour les photocopies...).
- OUI** au nouveau Centre Technique Municipal, avec une vraie concertation pour fixer les besoins
- OUI** à la culture sans en multiplier les lieux.
- OUI** à la communication **NON** à l'excès de propagande.
- OUI** à la sincérité du budget communal sans surestimation des dépenses et sous estimation des recettes ce qui est inacceptable.
- OUI** à la réduction de la dette mais financer l'investissement sans emprunt depuis 10 ans est une erreur qui augmente les impôts.
- OUI** à la concertation, **NON** à la mise à l'écart de l'opposition par le maire. Nous sommes **POUR** que les habitantes et habitants de Givors bénéficient d'une vraie politique à leur service, c'est pourquoi nous sommes **CONTRE** la politique partisane et politicienne du maire qui délaisse l'intérêt des Givordines et des Givordins.

Vos dévoués : Georges Fenech, Michelle Palandre, Jean-Marc Bouffard-Roupé, Virginie Bodard

<http://www.defigivordin.info> Email : defigivordin@yahoo.fr

Le monde bouge, bougeons avec lui !



Les terribles répressions meurtrières qui secouent la Libye, la Syrie et le Yémen ensanglantent le printemps arabes, qui a révélé, pour sa part, une puissante et profonde aspiration à la liberté et à la justice sociale. En Grèce comme en Espagne, les "indignés" sont fortement mobilisés pour dénoncer cette Europe ultralibérale qui étrangle les peuples européens. En France, les importantes manifestations contre la casse des retraites ont démontré une volonté de riposter aux coups successifs de la politique sarkozyste.

Dans tous ces mouvements, les jeunes tiennent une place prometteuse. Occultant ces mouvements libérateurs pour les peuples, la majorité présidentielle UMP joue la diversion et la division en donnant en pâture à l'opinion publique les bénéficiaires du RSA traités comme des profiteurs, en assimilant les fonctionnaires à des privilégiés, en comparant les étrangers à des envahisseurs. Cette politique joue sur les peurs pour opposer nos concitoyens. Alors que la misère et les difficultés de la vie quotidienne sont les obstacles les plus importants à l'insertion sociale et professionnelle.

Dans ce climat délétère et irrespirable, ces stigmatisations veulent aussi occulter l'échec cuisant de cette politique désastreuse : démolition de l'école avec la suppression de 16 000 postes dans l'Education nationale et la fermeture de 1500 classes de primaire à la rentrée 2011, démantèlement des services publics et des protections sociales, dérives sécuritaires et propos xénophobes tenus par les plus hautes autorités de l'Etat.

Cette exclusion sociale nourrit aussi l'exclusion politique et la montée de l'abstentionnisme.

À Givors, notre volonté politique s'inscrit dans une transformation urbaine et sociale d'envergure, par le développement des services publics de proximité, le dynamisme économique, la diversification de l'offre résidentielle, mais aussi quotidiennement pour tisser du lien social, à l'exemple, de cet été givordain placé sous le signe de la découverte, de la convivialité et du vivre ensemble.

Il devient urgent de changer de cap politique et de se mobiliser pour lancer des ponts entre les êtres et les peuples, d'autant que notre monde a tant besoin de solidarité, d'humanité et de paix.

Azélie Colombier Mekherbeche

Vos élus

- **Martial Passi** : maire, finances et communication
- **Christian Réale** : président du groupe, adjoint à la politique de la ville, démocratie participative
- **Pascale Jaillet** : conseillère déléguée à l'insertion
- **Amélie Gassa** : adjointe au social et développement du service public de proximité
- **Brigitte D'Aniello-Rosa** : adjointe à l'habitat et gestion des fluides
- **Raymond Combaz** : conseiller délégué à l'enfance
- **Azélie Colombier Mekherbeche** : conseillère déléguée à l'événementiel et démocratie locale
- **Louiza Boukhalfa** : conseillère déléguée à la situation des femmes et des personnes âgées
- **Augustin Gnanguenon** : conseiller délégué aux commerces, artisanat et marchés forains
- **Boris Miachon-Debard** : conseiller

Tout l'monde dehors pour profiter d'une belle programmation estivale



Fêt'arts et les rendez-vous de la jeunesse ont ouvert le bal de cette nouvelle saison festive et culturelle à Givors, avec l'immense succès du concert exceptionnel du chanteur algérien Idir, militant de la tolérance et de la paix, devant plusieurs milliers de personnes.

Évènement incontournable de la vie givordine, la Fête de la ville a célébré sa 15ème édition les 18 et 19 juin au parc Normandie-Niemen. Cette manifestation familiale et populaire a proposé une programmation riche et originale, à l'image du spectacle éblouissant de la Cie Louxor sur le Rhône.

Le 25 juin, la braderie a animé les rues du centre-ville pour la grande joie des commerçants et des badauds dans une ambiance conviviale et chaleureuse. L'office du tourisme fleuve de Givors-Grigny n'est pas en reste pour faire bouger toutes les générations : visites des Étoiles de Renaudie, randonnées pédestres, ballades en vélo et jeu de piste à travers le patrimoine de la ville.

Dans le magnifique parc de la Maison du Fleuve Rhône, on se retrouve chaque vendredi en fin d'après-midi aux marchés nocturnes pour passer un moment de détente et de convivialité en musique tout en découvrant des produits d'excellente qualité.

Mais aussi le cinéma en plein air qui prendra ses quartiers d'été avec des films à succès, le traditionnel feu d'artifice du 13 juillet, en attendant, les Nuits Mozaïques qui feront vibrer, avec des concerts et des spectacles, le quartier des Vernes pour la joie des grands et des petits pour clôturer cet été show. Je tiens, bien évidemment, à remercier l'ensemble des services municipaux, des personnels mobilisés et des associations qui ont activement préparé tous ces événements permettant à la population givordine de profiter de ces agréables moments de partage et de rencontre.

Bonne vacances à toutes et à tous.

Djamel Saadna

Vos élus

- **Christiane Charnay** : présidente du groupe, première adjointe à l'enseignement et formation
- **Djamel Saadna** : adjoint à la promotion du territoire, tourisme et échanges internationaux
- **Solange Fomengo** : adjointe à la culture
- **Jean-Jacques Routaboul** : conseiller délégué aux sports
- **Sylvie Bonci** : conseillère déléguée à la petite enfance
- **Nacer Khouatra** : conseiller délégué à la jeunesse et égalité des chances
- **Louis Soulier** : conseiller délégué à la prévention, sécurité et justice
- **Françoise Lanier** : conseillère déléguée à l'urbanisme (grands projets) et développement démographique
- **Henri Bazin** : conseiller délégué à l'aménagement, entretien des espaces publics
- **Daniel Delabre** : conseiller délégué à la protection des risques, contrats de rivières et commissions de sécurité
- **Evelyne Maccio** : conseillère déléguée à l'associations caritatives et santé

Hôtel de ville

- **Mairie centrale**
place Camille Vallin
B.P. 38 - 69701 Givors cedex
Tél : 04 72 49 18 18
Fax : 04 72 49 18 19
Services ouverts au public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, le jeudi de 8h30 à 12h et de 14h30 à 17h30
- **CCAS - Service à la famille**
Ouvert au public du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, le jeudi de 8h30 à

12h et de 14h30 à 17h30, samedi de 9h à 12h

- **Antenne mairie des Vernes**
place Gal de Gaulle
Tél : 04 72 49 18 18
Ouvert au public du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, le jeudi de 8h30 à 12h et de 14h30 à 17h30, samedi de 9h à 12h

Justice

- **Permanence juridique**
Les permanences juridiques ont lieu le mercredi au en mairie de Givors :
- mercredi 6 juillet
- mercredi 20 juillet

Uniquement sur rendez-vous. Se munir d'un justificatif de domicile sur Givors et Grigny. Pour plus de renseignements : Tél : 04 72 49 18 18

Sécurité Sociale

- **Assurance maladie du Rhône**
CPAM du Rhône
69 907 Lyon cedex 20
Tél. : 36 46
du lundi au jeudi de 8h à 17h30 le vendredi de 8h à 16h30
www.ameli.fr

Agence de Givors
1, quai des Martyrs
Tél. : 36 46
du lundi au jeudi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h

Encombrants

- **Déchèteries nouveaux horaires**
La déchèterie accueille : huile de vidange, encombrants, gravats, déblais, ferraille, broussaille, batteries, piles, verre, papiers, etc. Concernant les déchets dangereux des ménages, ceux-ci sont acceptés dans la limite de 8 kilos par passage.

- **ZAC de Bans**
Tél : 04 78 73 08 76
- **Grigny, rue de Pressensé**
Tél : 04 72 24 12 29

Horaires d'été :
du 1er avril au 31 octobre
du lundi au vendredi : 8h30-12h / 13h30-18h
le samedi : 8h30-18h30
Le dimanche : 9h-12h

Horaires d'hiver :
du 1er novembre au 31 mars
du lundi au vendredi : 9h-12h / 14h-17h
le samedi : 9h-17h
Fermeture les jours fériés.
Le dimanche : 9h-12h
Subdivision TVM –
tél. : 04 72 13 09 54
www.grandlyon.com/Decheterie

Maison de l'emploi et des Services Publics

6 rue Jacques Prévert
(face à la gare de Givors-ville)
69700 Givors

- **Accueil de la MESP**
Tél : 04 72 49 07 79
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
- **Point Préfecture**
Horaires d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 15h30, mercredi de 8h30 à 12h (fermé l'après midi). Fermeture tous les après-midi durant les vacances scolaires (sauf juillet) / Fermeture annuelle au mois d'août

- **Maison du Rhône**
Tél : 04 78 73 04 59
Horaires d'ouverture : lundi de 10h30 à 12h et 13h30 à 17h, mardi, mercredi, jeudi de 8h30 à 12h et 13h30 à 17h, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30

- **Maison du Rhône : Centre de Planification et d'Education Familiale**
Tél : 04 72 24 19 18
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h45 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

- **Pôle Emploi**
Numéro unique : 39 49
Horaires d'ouverture : du lundi, mardi, mercredi, jeudi de 8h30 à 16h15 et vendredi de 8h30 à 12h30

- **MIFIVA : Mission locale**
Tél : 04 72 24 20 12
Horaires d'ouverture : du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h15
vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

- **Point Information Jeunesse**
Tél : 04 72 24 99 05
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

Hôtel des Finances

- **Centre des impôts**
1 rue Jacques Prévert
Tél. : 04 72 49 52 60
Fax : 04 72 49 52 61
Réception du public : du lundi au vendredi de 08h30 à 12h et de 13h30 à 16h et sur rdv
- **Service des impôts des entreprises**
1 rue Jacques Prévert
Tél. : 04 72 49 52 90
Réception du public : du lundi au vendredi de 08h30 à 12h et de 13h30 à 16h et sur rdv
- **Trésor public / Trésorerie**
1 rue Jacques Prévert
Tél. : 04 78 73 03 97
Fax : 04 78 73 02 96
accueil : du lundi au vendredi de 8h à 12h & 13h30 à 16h

La Poste

- **Poste centrale**
1, rue Victor-Hugo

Un seul numéro : 3631
Horaires pour le bureau de Givors centre :
Lundi, Mardi, Mercredi et Vendredi de 9h à 12h et de 13h45 à 18h
Jeudi de 9h à 12h et de 14h à 18h
Samedi de 9h à 12h
- **la Poste (annexe des Vernes)**
Place du général De Gaulle
Du 1^{er} au 15 du mois :
Lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi de 9h à 12h
Du 16 au 31 du mois :
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h

Transport

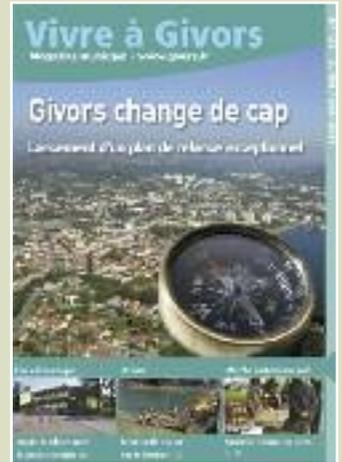
TCL - Point information
2 rue Roger Salengro
Lundi de 12h à 18h30
Du mardi au vendredi de 9h30 à 12 h et de 14h30 à 18h30
Allo TCL : 0820 42 7000
(0,12 € /min depuis un poste fixe)
De 6h30 à 19h30 du lundi au vendredi, de 7h à 19h le samedi
De 7h30 à 18h30 du lundi au vendredi et de 8h à 18h le samedi, selon certaines périodes de vacances scolaires
www.tcl.fr

Brocante

- **Vide grenier**
Tous les 3^{es} samedis du mois, les "chineurs" et les collectionneurs se donnent rendez-vous sur le parking près du gymnase Anquetil.
parking près du gymnase Anquetil
samedi 16 juillet de 5h à 13h



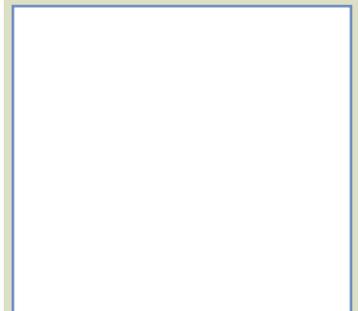
www.givors.fr



Vivre à Givors
Tél : 04 72 49 18 18

vivreagivors@ville-givors.fr

Directeur de la publication
Directeur de la communication
Rédacteur en chef :
Mohamed Benmessaoud
Secrétariat :
Sylvie Perrier
Rédaction :
Sévim Sonmez
Stéphanie Pech
Photos :
Direction de la communication
Jacques Del Pino
D.R
Maquette :
Mohamed Benmessaoud
Jacques Del Pino
Réalisation :
Direction de la communication
Fabrication :
Public Imprim®,
BP 553 - 69637 Vénissieux Cedex
Tél : 04 72 50 31 58
Publicité :
Fatih Canli - Mairie de Givors
Tél : 04 72 49 18 18
Distribution :
Mairie de Givors
Tél : 04 72 49 18 18



Rendez-vous sur
www.givors.fr pour créer
votre compte citoyen et ainsi
recevoir plus d'informations
sur votre ville.

État civil du 26 mai au 29 juin 2011

Naissances

• **ALOUI** Chahin • **BABA-ABDI** Kaïs • **BENABID** Riyhana • **BOUAKAZ** Abdelhakim • **GRINE** Zakariha • **LAMURE** Pierre-Alain • **MAGNIN** Farah • **SEREN** Ertugrul • **TAÏAR** Farah • **TAÏAR** Sarah • **VIDON-BUTHION** Manon •

Décès

• **BOISSY** Emile, 91 ans, domicilié 16 rue de Montrond • **CARTALIER** André, 81 ans, domicilié 18 rue de Montrond • **CENTOFANTI** Honoré, 99 ans, domicilié centre hospitalier, site Bertholon Mourier • **DAOUD** Zineb épouse BOUTEMZA, 61 ans, domiciliée 5 rue Robespierre • **FURNION** Claudia veuve CHAVANON, 90 ans, domiciliée centre hospitalier, site Bertholon Mourier • **GARCIA** Maurice, 57 ans, domicilié 1 place Pasteur • **LOROL** Elisa veuve MORESTIN, 97 ans, domiciliée 17 quai Robichon Malgontier • **MARIN-CUDRAZ** Charles, 85 ans, domicilié 3 Quai Rosenberg • **MARTIN** Christian, 66 ans, domicilié 1 bis route d'Echalas • **TAÏAR** Fouzia épouse AKBACHE, 37 ans, domiciliée 29 rue Pierre et Marie Curie • **SAUCKE** Wolfgang, 85 ans, domicilié 53 rue Jean Ligonnet • **SAVET** Catherine, 91 ans, domiciliée Chemin des Combes •

Numéros d'urgences

Pompiers : 18
Police : 17

Samu, urgences médicales :

15
Centre hospitalier de Montgelas
accueil : 04 78 07 30 30
urgences : 04 78 07 33 40

Centre anti-poison :

04 72 11 69 11

Centre hospitalier de Montgelas

9, avenue du Professeur Fleming - BP 122
Tél. : 04 78 07 30 30
Fax : 04 78 07 30 04
urgence : 04 78 07 33 40

Electricité de France

Service clientèle EDF :
0 810 050 333

Commissariat de police Givors-Grigny

rue Pierre-Semard -
BP 127
Tél. : 04 72 49 26 50
Fax : 04 72 49 26 59
ouvert 7/7 jours - 24/24 h

Gendarmerie nationale

2, avenue du Professeur Fleming
Tél. : 04 72 49 97 97
urgences assurées
24/24 h par le 17
Ouverture : semaine de 8h30 à 12h & 14h à 18h30 / dimanche et jours fériés de 15h à 18h

Police Municipale

place Jean Jaurès
Tél. : 04 72 49 18 73
Ouverture au public du lundi au vendredi de 9h à 12h

Médecins de garde

Le service de garde aura lieu :
- le samedi de midi à minuit
- le dimanche et jours fériés de 10h à minuit.
- la semaine de 19h à minuit
Pour ce qui concerne la garde : de minuit au matin, faites le 15.
service médical de nuit :
04 72 49 26 50

9 juillet

Docteur Abboud
39 rue du Docteur Roux
04 78 73 59 90

10 juillet

Docteur Quincy
20-22 rue Robespierre
04 78 07 47 47

14 juillet

Docteur Abboud
39 rue du Docteur Roux
04 78 73 59 90

15 juillet

Docteur Guffroy
1 rue E. Rolland-Grigny
04 72 24 15 65

16 juillet

Docteur Gloaguen
6 rue Gambetta
04 72 24 10 26

17 juillet

Docteur Berthet
2 rue Marcel Cachin
04 72 24 33 05

23 juillet

Docteur Ferré
6 rue Gambetta
04 72 24 10 26

24 juillet

Docteur Vannier
5 rue Jean Ligonnet
04 72 24 29 19

30 juillet

Docteur Laurent
Rue A. Mayer - Grigny
04 72 24 21 21

31 juillet

Docteur Maupas
20-22 rue Robespierre
04 78 07 47 47

6 août

Docteur Jauffret
27 rue du 8 mai 45
Loire sur Rhône
04 78 73 04 05

7 août

Docteur Goitre
20 rue Robespierre
04 72 24 38 61

13 août

Docteur Depaillat
Place Sourzy - Montagny
04 78 07 92 90

14 août

Docteur Measson
5 avenue Maréchal Leclerc
04 78 73 00 74

15 août

Docteur Bachelet
2 rue Marcel Cachin
04 72 24 37 19

20 août

Docteur Jauffret
27 rue du 8 mai 45
Loire sur Rhône
04 78 73 04 05

21 août

Docteur Gloaguen
6 rue Gambetta
04 72 24 10 26

27 août

Docteur Berthet
2 rue Marcel Cachin
04 72 24 33 05

28 août

Docteur Brugevin
27 rue du 8 mai 45
Loire sur Rhône
04 78 73 04 05

Pharmaciens de garde

Attention, le service de garde des pharmaciens a été élargi à d'autres communes.

10 juillet

Pharmacie Abboud
Centre commercial Plaines Robinson - rue Y. Farges

17 juillet

Pharmacie de l'Hôtel de Ville - M. Kilinc
21 place Henri Barbusse

24 juillet

Pharmacie du Canal
Mme Tabour
5 rue Victor Hugo

31 juillet

Pharmacie Corrieu
Rue André Sabatier-Grigny

7 août

Pharmacie de l'Hôtel de Ville - M. Kilinc
21 place Henri Barbusse

14 août

Pharmacie de Millery
Mmes Garel et Amen
17 avenue Sentier - Millery

15 août

Pharmacie Guimet
336 rue Fée des eaux
Vernaison

21 août

Pharmacie Jalles
2 route départementale 86 St Romain en Gal

28 août

Pharmacie des Arboras - Mme Kuntzburger
18 rue de Préssensé
Grigny

4 septembre

Pharmacie de Charly
M. Lauriol
18 rue Gobins - Charly

11 septembre

Pharmacie de la Mairie
M. Jourdain
47 rue du Pont - Vernaison

Collectes des bacs jaunes

6 juillet - 20 juillet - 3 août - 17 août

Contacts Grand Lyon :

Subdivision collecte :

Col sud - 117 rue de Gerland, 69007 Lyon - Tél : 04 78 61 45 00

Subdivision nettoyage :

Net 5 - 15 rue de Chavril, Sainte-Foy-les-Lyon - Tél : 04 69 64 52 50

GDF Suez

GDF SUEZ

• **Urgence sécurité Gaz**
appeler le GrDF au 0 800 47 33 33

(appel gratuit depuis un poste fixe)

• **Pour le raccordement au gaz naturel**
appeler le GrDF au 0 810 224 000 (prix d'un appel local)

• **Si vous avez un contrat de gaz naturel
ou d'électricité Gaz de France DolceVita**

09 69 324 324 (appel non surtaxé) ou www.dolcevita.gazdefrance.fr

C.D.H.S

• **Centre de prévention
C.D.H.S.**

L'équipe du Centre de Santé Prévention du CDHS accueille toute personne désirant une information et un soutien concernant la santé, les maladies respiratoires, le tabagisme, les vaccinations.

• **Centre de prévention**
60 rue Roger Salengro
tél. : 04 37 20 14 05
E-mail : cspgivors@cdhs.fr

• **VACCINATIONS
PUBLIQUES GRATUITES**
pour les enfants de plus de 6 ans, les adolescents et les adultes : tous les mercredis entre 12 h et 15 h sans rendez-vous (se munir du carnet de santé)

• **VACCINATIONS BCG**
IDR lundi de 16 h à 18 h sans rendez-vous (avec carnet de santé), BCG mercredi de 16 h à 17 h

• **DEPISTAGES DES
MALADIES RESPIRATOIRES,
RADIOGRAPHIES
PULMONAIRES :**
lundi de 8 h 30 à 11 h
sur rendez-vous

• **AIDE A L'ARRET DU TABAC**
sur rendez-vous

• **EDUCATION POUR LA
SANTÉ :** l'équipe du CDHS anime des rencontres sur la santé, en rapport avec ses missions.

Maison du Rhône Département du Rhône

• **8 rue Bonnefond**
Tél : 04 72 49 14 00

Fax : 04 78 73 89 89

Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00.

Le vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

• **6 rue Jacques Prévert**
Tél : 04 78 73 04 59

Fax : 04 78 73 09 70

Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00.

Le vendredi de 10h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30.

• **7 avenue Lénine**
Tél : 04 78 73 75 84

Fax : 04 72 49 07 02

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h15 et de 14h00 à 17h15.

Les Maisons du Rhône mettent à votre service des professionnels compétents dans le domaine social (assistantes sociales, conseillères en économie sociale et familiale), médicale (médecins, infirmières puéricultrices, sage-femmes) et de la protection de l'enfance (assistantes sociales, éducateurs et travailleuses en intervention sociales et familiales).

Du neuf dans votre vie.

Givors
Le Jardin des Poèmes

LANCEMENT

LOCATION
ACCESSION
PSLA⁽¹⁾
EN TOUTE SECURITE

20 appartements du 2 au 5 pièces

Idéalement située au cœur de Givors, face à la gare et à proximité de la mairie, cette nouvelle résidence profite d'un environnement tranquille et pratique avec écoles et commerces à portée de main. Un caractère intimiste très appréciable en centre-ville.

(1) Acquisition libre hors dispositif PSLA si les revenus du foyer fiscal sont supérieurs au plafond de ressources en vigueur dans le cadre d'un achat en PSLA. Détails des modalités et barèmes d'application du PSLA disponibles auprès de nos conseillers.

Toujours un conseiller à votre écoute

04 78 97 46 94

www.apricot-immobilier.com

LES NOUVEAUX ESPACES A VIVRE

apricot
immobilier

13, rue Gambetta - Givors

le Jardin
des étoiles

du T2 au T4



Options
éco-confort

Démarrage
des travaux

Une résidence
avec jardin
au centre
de Givors

Loi scellier, TVA 5,5 %,
Prêt taux zéro

Bureau de vente
12, rue Roger Salengro
à Givors

Pour toute information

04 72 24 27 55
www.givors-developpement.fr

PIVIDAL

ELECTRICITE INDUSTRIELLE

Une entreprise dynamique et compétente
(Qualifelec E3-3, Maîtrise qualité niv. 3)
encadrée par des hommes d'expérience
alliant maîtrise, qualité et service.

Le partenaire de vos projets des secteurs
électrique, climatique et automatisme.

53, rue Yves Farge 69700 GIVORS

tél. 04.72.24.03.83 - Fax. 04.72.24.22.00 - www.pividal.fr



AED GAZ

Assistance Entretien Dépannage
du chauffage et des appareils à GAZ

Agréé PMG (Professionnel de la Maintenance Gaz)

Contrat d'entretien et de dépannages

service technique ☎ 06.76.97.51.23

Fixe : 04.37.20.00.92 - Fax : 09.71.70.31.52

☎ 69520 GRIGNY - courriel : aed-gaz@wanadoo.fr

Pâtissier — Chocolatier
Glacier — Lunchs

L'Arlequin

Michel Mercier

23, rue Victor Hugo — 69700 Givors
Tél 04 78 73 03 85



ORDRE DES
GÉOMÈTRES-EXPERTS

**Cabinet BOURGUIGNON
CELLIER - LACOUR - VARILLON**

SELARL de Géomètres-Experts

E. VARILLON Géomètre-Expert

Expertise estimative
Foncier-Topographie-Bureau d'Etudes
Infographie

Siège Social

Espace St Germain
30 Avenue Gal Leclerc
38200 VIENNE
Tél : 04.74.85.26.24
Fax : 04.74.85.30.79

Bureau Secondaire

1 Rue Longarini
69700 GIVORS
Tél : 04.78.73.01.66
Fax : 04.78.73.23.27

MARBRERIE FEVE - MAURISOT



Travaux Funéraires
Lavage de tombes
Caveau en 24 h
Articles funéraires
Fleurs artificielles

Fleurissement sur demande

5, montée de Berlin - 69700 GIVORS
Tél : 04 78 73 03 22

SARL au capital de 2022,45 €

Membre de l'Ordre des Géomètres-Experts

ATLAS
INGENIERIE

GÉOMETRE EXPERT D.P.L.G. - FONCIER

Stéphane Jarguel

**BORNAGES - IMPLANTATIONS - LOTISSEMENTS - V.R.D.
PLANS TOPOGRAPHIQUES ET FONCIERS
LEVÉ D'ARCHITECTURE - COPROPRIÉTÉ**

2, Rue de la Fraternité - 69700 GIVORS

Tél. 04 78 07 98 58 - Fax 04 78 07 45 20

E-mail : gejarguel@wanadoo.fr

LES VERNES - GIVORS

22 ET 23 JUILLET 2011

14^{ème} édition

les
NUITS
MOZAÏQUES

cinéma plein air • marché africain • animations • concerts • spectacles

Givors
Rhône

RHÔNE
LE DÉPARTEMENT

lacsé
agence conseil
aménagement urbain
et spatial

Manifestation organisée par la ville de Givors et animée par la MOUS, les centres sociaux, la MJC et les associations AVEC, l'ADSEA, la CNL, Terengua et Alliade Habitat.
Avec le soutien de la ville de Givors, l'ACSÉ, du conseil général du Rhône.